# Panketal Bote

**auch im Internet: www.panketal.de**

**(Sie können den Panketal Boten auch als Newsletter abonnieren)**

| Jahrgang 21 | Panketal, den 31. August 2012 | Nummer 08 |
|---|---|---|


## Notrufe und Störungsdienste

Die Gemeinde Panketal ist mit der Vorwahl 030 in das Berliner Telefonnetz eingebunden. Mit den bekannten Notfallnummern (Polizei 110, Feuerwehr und Rettungsdienst 112) erreicht man regelmäßig die Einsatzleitstellen der Berliner Polizei bzw. Feuerwehr. Von dort werden die Einsätze an die entsprechenden Barnimer Einsatzleitstellen weitergeleitet (Polizeiinspektion Bernau bzw. Feuerwehrleitstelle Eberswalde). Leider sieht sich die Telekom trotz vielfacher Aufforderung bis heute nicht in der Lage, ortsspezifische Notrufweiterleitungen zu bewerkstelligen. Im Notfall sollten Sie dennoch diese Notfallrufnummern wählen, da die praktische Anrufweitergabe inzwischen relativ reibungslos funktioniert. Unabhängig davon besteht aber auch die Möglichkeit, die rund um die Uhr besetzten Einsatzdienststellen direkt anzurufen unter:

| | |
|---|---|
| **Polizei** (Insepktion Bernau) | 03338 3610 |
| Feuerwehr und Rettungsdienst **(Einsatzleitstelle Eberswalde)** | 03334 30480 |

**Die Störungsdienste erreichen Sie unter:**

| | |
|---|---|
| Elektroenergie (E.ON edis) | 0180 1213140 |
| **Gas** | 03337 4507430 01801 393200 |
| **EIGENBETRIEB Kommunalservice Panketal** | |
| **Wasser** | 0800 2927587 |
| **Abwasser** | 03334 58190 / 03334 581912 |
| **Grubenentsorgung** | 03342 80621 |
| **Fundtiere** | |
| Tierheim Ladeburg | 03338 38642 |

**Die nächste Ausgabe des „Panketal-Botens“ erscheint am 29. September 2012 und wird bis zum 30. September 2012 an die Panketaler Haushalte verteilt.**

## Sitzungstermine für den Monat September 2012

**Die regulären Sitzungen der Fachausschüsse, der Ortsbeiräte und der Gemeindevertretung finden im Monat September 2012 wie folgt statt:**

**Tagungsort:** in der Regel Sitzungssaal Rathaus Panketal (außer Ortsbeiräte)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Ortsbeirat Zepernick** | **Freitag** | **14.09.2012, 18:00 Uhr** | |
| **Ortsbeirat Schwanebeck** | **Freitag** | **14.09.2012, 18:00 Uhr** | |
| **Ortsentwicklungsausschuss** | **Montag** | **17.09.2012, 19:00 Uhr** | |
| **Sozialausschuss** | **Dienstag** | **18.09.2012, 18:00 Uhr** | **Gesamtschule Zepernick** |
| **Finanzausschuss** | **Mittwoch** | **19.09.2012, 19:00 Uhr** | |
| **Hauptausschuss** | **Donnerstag** | **20.09.2012, 18:00 Uhr** | |
| **Gemeindevertretersitzung** | **Montag** | **24.09.2012, 19:00 Uhr** | |
| **Petitionsausschuss** | **Donnerstag** | **27.09.2012, 19:00 Uhr** | |

**Der Ortsbeirat Schwanebeck tagt ab sofort wieder im Gemeindezentrum im Sitzungssaal Genfer Platz 2, 16341 Panketal, der Ortsbeirat Zepernick im Leseraum der Bibliothek, Schönower Straße 105, 16341 Panketal.**

**Die Tagesordnung einschließlich der Texte der Beschlussvorlagen finden Sie auf unserer Internetseite www.panketal.de unter Bürgerforum – Gemeindevertretung – GV-Sitzungen, wenn Sie auf das Datum der entsprechenden GV-Sitzung klicken. Die Ortsbeiräte und Fachausschüsse beraten die sie jeweils inhaltlich betreffenden Vorlagen. In welchen Ausschüssen die Vorlagen beraten werden, ist dem Deckblatt der Vorlage zu entnehmen (Beratungsfolge).**

**M. Jansch**
**Büro Bürgermeister**


### Impressum

**Herausgeber und Redaktion**

Gemeinde Panketal - Der Bürgermeister V.i.S.d.P., Postfach 1113, 16336 Panketal; Internet: http://www.panketal.de
Verantwortliche Redakteurin: Andrea Fiedler, Tel.: 030 94511212
Redaktionsschluss für den nächsten Boten: **15. 09. 2012**
Keine Haftung für unaufgefordert eingesandte Bilder und Manuskripte.
Es besteht kein Veröffentlichungsanspruch.

**Druck:** TASTOMAT Druck GmbH, Landhausstraße, Gewerbepark 5
15345 Petershagen/Eggersdorf

**Anzeigen:** Frau Fiedler, Tel. 030 94511212

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 13:59 Uhr Seite 2



# ALLGEMEINES

## Sprechstunde der Zepernicker Ortsvorsteherin nach Bedarf

Wer sich mit seinem Problem an die Zepernicker Ortsvorsteherin, Britta Stark, wenden möchte, kann im September einen individuellen Sprechstundentermin vereinbaren. Die Ortsvorsteherin möchte mit diesem flexiblen Angebot insbesondere allen berufstätigen Zepernickern entgegenkommen.
Ansprechpartnerin für die Terminkoordination ist Frau Jansch, Tel. 030 94511202.

M. Stark

## Der Ortsbeirat Schwanebeck lädt ein

Am Mittwoch, **dem 05.09.2012 um 19:00 Uhr** lädt der Ortsbeirat Schwanebeck zu einer Sondersitzung im Versammlungsraum am Ortsteilzentrum Genfer Platz ein.
In der Sitzung soll Bericht erstattet werden über die vom Ortsbeirat geleistete Arbeit des letzten Jahres und gemeinsam mit den Bürgern Aufgabenschwerpunkte für die Arbeit des nächsten Jahres festgelegt werden.
An der Sitzung wird Frau Meyer-Klepsch von der Gemeindeverwaltung Panketal teilnehmen. Frau Meyer-Klepsch ist Fachdienstleiterin für den Bereich „Verkehrsflächen“. Sie kann Fragen zum aktuellen und zukünftigen Straßenbau beantworten. Darüber hinaus wird sie den neuen Entwurf zur Niederschlagsentwässerungssatzung vorstellen und für Fragen zur Verfügung stehen. In dieser Satzung sollen die Voraussetzungen geregelt werden, wann und unter welchen Voraussetzungen ein Grundstückseigentümer einen Anspruch darauf hat, Niederschlagswasser von seinem Grundstück in die kommunale Straßenentwässerung einzuleiten.

L. Grieben
Ortsvorsteher Schwanebeck

## Würdigung ehrenamtlichen Engagements 2012

Die Gemeindevertretung Panketal hat im Jahr 2007 den Beschluss gefasst, ortsansässige oder im Ort tätige Bürger, Gruppen sowie Organisationen, die sich durch besonderes Engagement auf den Gebieten Sport, Kultur, Jugendarbeit, soziales Engagement, Nachbarschaftshilfe, Generationsarbeit, Bildung Umweltschutz sowie Ordnung und Sauberkeit verdient gemacht haben, jährlich zu ehren.
Darüber hinaus zeichnet die Gemeinde auch örtliche Unternehmen aus, die die Kinder- und Jugendarbeit und/ oder den Sport in besonderem Maße gefördert und unterstützt haben. Aus diesem Grunde wird bereits seit vier Jahren der Titel „Förderer des Sports bzw. Förderer der Jugend“ ausgelobt.

Vorschlagsberechtigt sind alle in der Gemeinde wohnenden Bürger sowie die Institutionen, Vereine und Parteien, die ihren Sitz in Panketal haben.

Die Vorschläge sind schriftlich bis zum **1. Oktober 2012 beim Bürgermeister** einzureichen. Neben der Angabe des vollständigen Namens und der Anschrift der zu ehrenden Person oder Organisation, soll der Vorschlag auch eine schlüssige Begründung für den zu würdigenden Verdienst enthalten.

Die eingehenden Vorschläge werden dann in nichtöffentlicher Sitzung der Gemeindevertretung geprüft. Pro Jahr sollen nicht mehr als fünf Preisträger ermittelt werden.
Die Auswahl trifft die Gemeindevertretung. Die Gewürdigten erhalten im Rahmen des gemeindlichen Neujahrsempfangs eine Urkunde und werden ferner auf einer Ehrentafel im Foyer des Rathauses namentlich erwähnt.

C. Lehnert
Jugend/Kultur und Sport

## Neuer Azubi stellt sich vor

Mein Name ist Eric Fietsch und ich bin der neue Auszubildende in der Verwaltung der Gemeinde Panketal.

Geboren wurde ich am 07.08.1991 in Dessau. In meiner frühen Kindheit zogen meine Eltern mit mir nach Prenzlau in der Uckermark, wo ich im Sommer 1998 in die Pestalozzi-Grundschule eingeschult wurde. Danach besuchte ich das Gymnasium, an welchem ich im Juni des letzten Jahres meine Hochschulreife erhielt. Einen Monat später zog es mich nach Bernau. Nach einer kurzen Orientierungsphase entschloss ich, mich als Verwaltungsfachangestellter in Panketal zu bewerben.
Nach den ersten positiven Eindrücken bei dem hier stattgefundenen Bewerbungstest und -gespräch hoffte ich, diese Stelle zu bekommen, da mir das Umfeld sowie die Personen sehr sympathisch waren. Nun bin ich hier, freue mich, dass sich die ersten Impressionen bestätigt haben. Seit 2003 bildet die Gemeinde kontinuierlich aus. Ich freue mich, dabei sein zu können.

Eric Fietsch

## Fahrpläne

Während der Veranstaltung zum ÖPNV am 24.07.2012 kam u. a. die Anregung, die wichtigsten Busfahrpläne für Panketal im „Panketal-Boten“ zu veröffentlichen. Der Bitte kommen wir an dieser Stelle gern nach.
Sie finden diese und weitere Informationen selbstverständlich auch an den Haltestellen selbst und im Internet auf der Homepage der BBG unter **www.bbg-eberswalde.de**. Aktuelle Auskünfte erhalten Sie auch telefonisch unter: 03334 235003, montags bis freitags bis 19.00 Uhr und samstags bis 13.00 Uhr.

Rainer Fornell

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 13:59 Uhr Seite 3



gültig ab 11.12.2011

## 893 Zepernick > S Buch > Schwanebeck > Lindenberg > S Hohenschönhausen > Berlin, Prerower Platz ↓893

am Wochenende umsteigefrei von/nach Bernau (868+900+893)

| | Montag – Freitag | | | | | | | | | | | | | | | | | | Samstag und Sonntag | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 | 11 | 13 | 15 | 17 | 19 | 21 | 23 | 25 | 27 | 29 | 31 | 33 | 35 | 201 | 203 | 205 | 207 | 209 |
| Verkehrsbeschränkungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fußnoten | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Bernau, Abzweig Wohnsiedlung** | 3 56 | 4 26 | 5 26 | 6 26 | 7 26 | 8 26 | 9 26 | 10 26 | 11 26 | 12 26 | 13 26 | 14 26 | 15 26 | 16 26 | 17 26 | 18 26 | 19 26 | 20 26 | | | | | |
| Zepernick, Malzmühle | 3 58 | 4 28 | 5 28 | 6 28 | 7 28 | 8 28 | 9 28 | 10 28 | 11 28 | 12 28 | 13 28 | 14 28 | 15 28 | 16 28 | 17 28 | 18 28 | 19 28 | 20 28 | | | | | |
| Zepernick, Händelstraße | 4 00 | 4 30 | 5 30 | 6 30 | 7 30 | 8 30 | 9 30 | 10 30 | 11 30 | 12 30 | 13 30 | 14 30 | 15 30 | 16 30 | 17 30 | 18 30 | 19 30 | 20 30 | | | | | |
| **Zepernick, Stern** | 4 01 | 4 31 | 5 31 | 6 31 | 7 31 | 8 31 | 9 31 | 10 31 | 11 31 | 12 31 | 13 31 | 14 31 | 15 31 | 16 31 | 17 31 | 18 31 | 19 31 | 20 31 | | | | | |
| Zepernick, Dransehaus | 4 02 | 4 32 | 5 32 | 6 32 | 7 32 | 8 32 | 9 32 | 10 32 | 11 32 | 12 32 | 13 32 | 14 32 | 15 32 | 16 32 | 17 32 | 18 32 | 19 32 | 20 32 | | | | | |
| Zepernick, Inntaler Straße | 4 03 | 4 33 | 5 33 | 6 33 | 7 33 | 8 33 | 9 33 | 10 33 | 11 33 | 12 33 | 13 33 | 14 33 | 15 33 | 16 33 | 17 33 | 18 33 | 19 33 | 20 33 | | | | | |
| Zepernick, Schweizer Straße | 4 04 | 4 34 | 5 34 | 6 34 | 7 34 | 8 34 | 9 34 | 10 34 | 11 34 | 12 34 | 13 34 | 14 34 | 15 34 | 16 34 | 17 34 | 18 34 | 19 34 | 20 34 | | | | | |
| Berlin, Sudauer Straße | 4 06 | 4 36 | 5 36 | 6 36 | 7 36 | 8 36 | 9 36 | 10 36 | 11 36 | 12 36 | 13 36 | 14 36 | 15 36 | 16 36 | 17 36 | 18 36 | 19 36 | 20 36 | | | | | |
| Berlin, Am Stener Berg | 4 07 | 4 37 | 5 37 | 6 37 | 7 37 | 8 37 | 9 37 | 10 37 | 11 37 | 12 37 | 13 37 | 14 37 | 15 37 | 16 37 | 17 37 | 18 37 | 19 37 | 20 37 | | | | | |
| Berlin, Alt-Buch | 4 09 | 4 39 | 5 39 | 6 39 | 7 39 | 8 39 | 9 39 | 10 39 | 11 39 | 12 39 | 13 39 | 14 39 | 15 39 | 16 39 | 17 39 | 18 39 | 19 39 | 20 39 | | | | | |
| Berlin, Röbellweg | 4 10 | 4 40 | 5 40 | 6 40 | 7 40 | 8 40 | 9 40 | 10 40 | 11 40 | 12 40 | 13 40 | 14 40 | 15 40 | 16 40 | 17 40 | 18 40 | 19 40 | 20 40 | | | | | |
| **S Buch** | 4 11 | 4 41 | 5 41 | 6 41 | 7 41 | 8 41 | 9 41 | 10 41 | 11 41 | 12 41 | 13 41 | 14 41 | 15 41 | 16 41 | 17 41 | 18 41 | 19 41 | 20 41 | 8 48 | 10 48 | 12 48 | 14 48 | 16 48 |
| Berlin, Alt-Buch/Karower Str. | 4 13 | 4 43 | 5 43 | 6 43 | 7 43 | 8 43 | 9 43 | 10 43 | 11 43 | 12 43 | 13 43 | 14 43 | 15 43 | 16 43 | 17 43 | 18 43 | 19 43 | 20 43 | 8 50 | 10 50 | 12 50 | 14 50 | 16 50 |
| Berlin, Schwanebecker Chaussee | 4 15 | 4 45 | 5 45 | 6 45 | 7 45 | 8 45 | 9 45 | 10 45 | 11 45 | 12 45 | 13 45 | 14 45 | 15 45 | 16 45 | 17 45 | 18 45 | 19 45 | 20 45 | 8 52 | 10 52 | 12 52 | 14 52 | 16 52 |
| Berlin, Klinikum Buch | 4 17 | 4 47 | 5 47 | 6 47 | 7 47 | 8 47 | 9 47 | 10 47 | 11 47 | 12 47 | 13 47 | 14 47 | 15 47 | 16 47 | 17 47 | 18 47 | 19 47 | 20 47 | 8 54 | 10 54 | 12 54 | 14 54 | 16 54 |
| Schwanebeck, Lindenberger Straße | 4 17 | 4 47 | 5 47 | 6 47 | 7 47 | 8 47 | 9 47 | 10 47 | 11 47 | 12 47 | 13 47 | 14 47 | 15 47 | 16 47 | 17 47 | 18 47 | 19 47 | 20 47 | 8 54 | 10 54 | 12 54 | 14 54 | 16 54 |
| Schwanebeck, Neue Kärntner Straße | 4 18 | 4 48 | 5 48 | 6 48 | 7 48 | 8 48 | 9 48 | 10 48 | 11 48 | 12 48 | 13 48 | 14 48 | 15 48 | 16 48 | 17 48 | 18 48 | 19 48 | 20 48 | 8 55 | 10 55 | 12 55 | 14 55 | 16 55 |
| **Schwanebeck, Dorf** | 4 20 | 4 50 | 5 50 | 6 50 | 7 50 | 8 50 | 9 50 | 10 50 | 11 50 | 12 50 | 13 50 | 14 50 | 15 50 | 16 50 | 17 50 | 18 50 | 19 50 | 20 50 | 8 57 | 10 57 | 12 57 | 14 57 | 16 57 |
| **Lindenberg, Bernauer Straße** | 4 25 | 4 55 | 5 55 | 6 55 | 7 55 | 8 55 | 9 55 | 10 55 | 11 55 | 12 55 | 13 55 | 14 55 | 15 55 | 16 55 | 17 55 | 18 55 | 19 55 | 20 55 | 9 02 | 11 02 | 13 02 | 15 02 | 17 02 |
| Lindenberg, Karl-Marx-Straße | 4 26 | 4 56 | 5 56 | 6 56 | 7 56 | 8 56 | 9 56 | 10 56 | 11 56 | 12 56 | 13 56 | 14 56 | 15 56 | 16 56 | 17 56 | 18 56 | 19 56 | 20 56 | 9 03 | 11 03 | 13 03 | 15 03 | 17 03 |
| Lindenberg, Ahrensfelder Weg | 4 27 | 4 57 | 5 57 | 6 57 | 7 57 | 8 57 | 9 57 | 10 57 | 11 57 | 12 57 | 13 57 | 14 57 | 15 57 | 16 57 | 17 57 | 18 57 | 19 57 | 20 57 | 9 04 | 11 04 | 13 04 | 15 04 | 17 04 |
| Neulindenberg, Kriemhildstr. | 4 29 | 4 59 | 5 59 | 6 59 | 7 59 | 8 59 | 9 59 | 10 59 | 11 59 | 12 59 | 13 59 | 14 59 | 15 59 | 16 59 | 17 59 | 18 59 | 19 59 | 20 59 | 9 06 | 11 06 | 13 06 | 15 06 | 17 06 |
| **Neulindenberg, Dorf** | 4 30 | 5 00 | 6 00 | 7 00 | 8 00 | 9 00 | 10 00 | 11 00 | 12 00 | 13 00 | 14 00 | 15 00 | 16 00 | 17 00 | 18 00 | 19 00 | 20 00 | 21 00 | 9 07 | 11 07 | 13 07 | 15 07 | 17 07 |
| Neulindenberg, Birkholzer Allee | 4 31 | 5 01 | 6 01 | 7 01 | 8 01 | 9 01 | 10 01 | 11 01 | 12 01 | 13 01 | 14 01 | 15 01 | 16 01 | 17 01 | 18 01 | 19 01 | 20 01 | 21 01 | 9 08 | 11 08 | 13 08 | 15 08 | 17 08 |
| Lindenberg, Klarahöh | 4 34 | 5 04 | 6 04 | 7 04 | 8 04 | 9 04 | 10 04 | 11 04 | 12 04 | 13 04 | 14 04 | 15 04 | 16 04 | 17 04 | 18 04 | 19 04 | 20 04 | 21 04 | 9 11 | 11 11 | 13 11 | 15 11 | 17 11 |
| **Berlin, Siedlung Wartenberg** | 4 36 | 5 06 | 6 06 | 7 06 | 8 06 | 9 06 | 10 06 | 11 06 | 12 06 | 13 06 | 14 06 | 15 06 | 16 06 | 17 06 | 18 06 | 19 06 | 20 06 | 21 06 | 9 13 | 11 13 | 13 13 | 15 13 | 17 13 |
| Berlin-Wartenberg, Straße 4 | 4 37 | 5 07 | 6 07 | 7 07 | 8 07 | 9 07 | 10 07 | 11 07 | 12 07 | 13 07 | 14 07 | 15 07 | 16 07 | 17 07 | 18 07 | 19 07 | 20 07 | 21 07 | 9 14 | 11 14 | 13 14 | 15 14 | 17 14 |
| Berlin, Lindenberger Str./Birkholzer Weg | 4 38 | 5 08 | 6 08 | 7 08 | 8 08 | 9 08 | 10 08 | 11 08 | 12 08 | 13 08 | 14 08 | 15 08 | 16 08 | 17 08 | 18 08 | 19 08 | 20 08 | 21 08 | 9 15 | 11 15 | 13 15 | 15 15 | 17 15 |
| Berlin, Dorfstr./Lindenberger Str. | 4 39 | 5 09 | 6 09 | 7 09 | 8 09 | 9 09 | 10 09 | 11 09 | 12 09 | 13 09 | 14 09 | 15 09 | 16 09 | 17 09 | 18 09 | 19 09 | 20 09 | 21 09 | 9 16 | 11 16 | 13 16 | 15 16 | 17 16 |
| Berlin, Falkenberger Chaussee/Prendener Str. | 4 41 | 5 11 | 6 11 | 7 11 | 8 11 | 9 11 | 10 11 | 11 11 | 12 11 | 13 11 | 14 11 | 15 11 | 16 11 | 17 11 | 18 11 | 19 11 | 20 11 | 21 11 | 9 18 | 11 18 | 13 18 | 15 18 | 17 18 |
| **S Hohenschönhausen** | 4 43 | 5 13 | 6 13 | 7 13 | 8 13 | 9 13 | 10 13 | 11 13 | 12 13 | 13 13 | 14 13 | 15 13 | 16 13 | 17 13 | 18 13 | 19 13 | 20 13 | 21 13 | 9 20 | 11 20 | 13 20 | 15 20 | 17 20 |
| Berlin, Prerower Platz ○ | 4 45 | 5 15 | 6 15 | 7 15 | 8 15 | 9 15 | 10 15 | 11 15 | 12 15 | 13 15 | 14 15 | 15 15 | 16 15 | 17 15 | 18 15 | 19 15 | 20 15 | 21 15 | 9 22 | 11 22 | 13 22 | 15 22 | 17 22 |

## 893 Berlin, Prerower Platz > S Hohenschönhausen > Lindenberg > Schwanebeck > S Buch > Zepernick 893

| | Montag – Freitag | | | | | | | | | | | | | | | | | | Samstag und Sonntag | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | 4 | 6 | 8 | 10 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 24 | 26 | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 202 | 204 | 206 | 208 | 210 |
| Verkehrsbeschränkungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fußnoten | | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | ⓐ | | | | ⓑ | ⓑ | ⓑ | ⓑ | ⓑ |
| Berlin, Prerower Platz | 4 53 | 5 33 | 6 33 | 7 33 | 8 33 | 9 33 | 10 33 | 11 33 | 12 33 | 13 33 | 14 33 | 15 33 | 16 33 | 17 33 | 18 33 | 19 33 | 20 33 | 21 33 | 9 38 | 11 38 | 13 38 | 15 38 | 17 38 |
| **S Hohenschönhausen** | 4 55 | 5 35 | 6 35 | 7 35 | 8 35 | 9 35 | 10 35 | 11 35 | 12 35 | 13 35 | 14 35 | 15 35 | 16 35 | 17 35 | 18 35 | 19 35 | 20 35 | 21 35 | 9 40 | 11 40 | 13 40 | 15 40 | 17 40 |
| Berlin, Falkenberger Chaussee/Prendener Str. | 4 58 | 5 38 | 6 38 | 7 38 | 8 38 | 9 38 | 10 38 | 11 38 | 12 38 | 13 38 | 14 38 | 15 38 | 16 38 | 17 38 | 18 38 | 19 38 | 20 38 | 21 38 | 9 43 | 11 43 | 13 43 | 15 43 | 17 43 |
| Berlin, Dorfstr./Lindenberger Str. | 5 00 | 5 40 | 6 40 | 7 40 | 8 40 | 9 40 | 10 40 | 11 40 | 12 40 | 13 40 | 14 40 | 15 40 | 16 40 | 17 40 | 18 40 | 19 40 | 20 40 | 21 40 | 9 45 | 11 45 | 13 45 | 15 45 | 17 45 |
| Berlin, Lindenberger Str./Birkholzer Weg | 5 01 | 5 41 | 6 41 | 7 41 | 8 41 | 9 41 | 10 41 | 11 41 | 12 41 | 13 41 | 14 41 | 15 41 | 16 41 | 17 41 | 18 41 | 19 41 | 20 41 | 21 41 | 9 46 | 11 46 | 13 46 | 15 46 | 17 46 |
| **Berlin, Siedlung Wartenberg** | 5 03 | 5 43 | 6 43 | 7 43 | 8 43 | 9 43 | 10 43 | 11 43 | 12 43 | 13 43 | 14 43 | 15 43 | 16 43 | 17 43 | 18 43 | 19 43 | 20 43 | 21 43 | 9 48 | 11 48 | 13 48 | 15 48 | 17 48 |
| Lindenberg, Klarahöh | 5 05 | 5 45 | 6 45 | 7 45 | 8 45 | 9 45 | 10 45 | 11 45 | 12 45 | 13 45 | 14 45 | 15 45 | 16 45 | 17 45 | 18 45 | 19 45 | 20 45 | 21 45 | 9 50 | 11 50 | 13 50 | 15 50 | 17 50 |
| Neulindenberg, Birkholzer Allee | 5 08 | 5 48 | 6 48 | 7 48 | 8 48 | 9 48 | 10 48 | 11 48 | 12 48 | 13 48 | 14 48 | 15 48 | 16 48 | 17 48 | 18 48 | 19 48 | 20 48 | 21 48 | 9 53 | 11 53 | 13 53 | 15 53 | 17 53 |
| **Neulindenberg, Dorf** | 5 09 | 5 49 | 6 49 | 7 49 | 8 49 | 9 49 | 10 49 | 11 49 | 12 49 | 13 49 | 14 49 | 15 49 | 16 49 | 17 49 | 18 49 | 19 49 | 20 49 | 21 49 | 9 54 | 11 54 | 13 54 | 15 54 | 17 54 |
| Neulindenberg, Kriemhildstr. | 5 10 | 5 50 | 6 50 | 7 50 | 8 50 | 9 50 | 10 50 | 11 50 | 12 50 | 13 50 | 14 50 | 15 50 | 16 50 | 17 50 | 18 50 | 19 50 | 20 50 | 21 50 | 9 55 | 11 55 | 13 55 | 15 55 | 17 55 |
| Lindenberg, Ahrensfelder Weg | 5 12 | 5 52 | 6 52 | 7 52 | 8 52 | 9 52 | 10 52 | 11 52 | 12 52 | 13 52 | 14 52 | 15 52 | 16 52 | 17 52 | 18 52 | 19 52 | 20 52 | 21 52 | 9 57 | 11 57 | 13 57 | 15 57 | 17 57 |
| Lindenberg, Karl-Marx-Straße | 5 13 | 5 53 | 6 53 | 7 53 | 8 53 | 9 53 | 10 53 | 11 53 | 12 53 | 13 53 | 14 53 | 15 53 | 16 53 | 17 53 | 18 53 | 19 53 | 20 53 | 21 53 | 9 58 | 11 58 | 13 58 | 15 58 | 17 58 |
| **Lindenberg, Bernauer Straße** | 5 14 | 5 54 | 6 54 | 7 54 | 8 54 | 9 54 | 10 54 | 11 54 | 12 54 | 13 54 | 14 54 | 15 54 | 16 54 | 17 54 | 18 54 | 19 54 | 20 54 | 21 54 | 9 59 | 11 59 | 13 59 | 15 59 | 17 59 |
| **Schwanebeck, Dorf** | 5 19 | 5 59 | 6 59 | 7 59 | 8 59 | 9 59 | 10 59 | 11 59 | 12 59 | 13 59 | 14 59 | 15 59 | 16 59 | 17 59 | 18 59 | 19 59 | 20 59 | 21 59 | 10 04 | 12 04 | 14 04 | 16 04 | 18 04 |
| Schwanebeck, Neue Kärntner Straße | 5 21 | 6 01 | 7 01 | 8 01 | 9 01 | 10 01 | 11 01 | 12 01 | 13 01 | 14 01 | 15 01 | 16 01 | 17 01 | 18 01 | 19 01 | 20 01 | 21 01 | 22 01 | 10 06 | 12 06 | 14 06 | 16 06 | 18 06 |
| Schwanebeck, Lindenberger Straße | 5 22 | 6 02 | 7 02 | 8 02 | 9 02 | 10 02 | 11 02 | 12 02 | 13 02 | 14 02 | 15 02 | 16 02 | 17 02 | 18 02 | 19 02 | 20 02 | 21 02 | 22 02 | 10 07 | 12 07 | 14 07 | 16 07 | 18 07 |
| Berlin, Klinikum Buch / Schwaneb. Chaussee | 5 22 | 6 02 | 7 02 | 8 02 | 9 02 | 10 02 | 11 02 | 12 02 | 13 02 | 14 02 | 15 02 | 16 02 | 17 02 | 18 02 | 19 02 | 20 02 | 21 02 | 22 02 | 10 07 | 12 07 | 14 07 | 16 07 | 18 07 |
| Berlin, Schwanebecker Chaussee | 5 24 | 6 04 | 7 04 | 8 04 | 9 04 | 10 04 | 11 04 | 12 04 | 13 04 | 14 04 | 15 04 | 16 04 | 17 04 | 18 04 | 19 04 | 20 04 | 21 04 | 22 04 | 10 09 | 12 09 | 14 09 | 16 09 | 18 09 |
| Berlin, Alt-Buch | 5 26 | 6 06 | 7 06 | 8 06 | 9 06 | 10 06 | 11 06 | 12 06 | 13 06 | 14 06 | 15 06 | 16 06 | 17 06 | 18 06 | 19 06 | 20 06 | 21 06 | 22 06 | 10 11 | 12 11 | 14 11 | 16 11 | 18 11 |
| Berlin, Röbellweg | 5 27 | 6 07 | 7 07 | 8 07 | 9 07 | 10 07 | 11 07 | 12 07 | 13 07 | 14 07 | 15 07 | 16 07 | 17 07 | 18 07 | 19 07 | 20 07 | 21 07 | 22 07 | 10 12 | 12 12 | 14 12 | 16 12 | 18 12 |
| **S Buch** | 5 28 | 6 08 | 7 08 | 8 08 | 9 08 | 10 08 | 11 08 | 12 08 | 13 08 | 14 08 | 15 08 | 16 08 | 17 08 | 18 08 | 19 08 | 20 08 | 21 08 | 22 08 | 10 13 | 12 13 | 14 13 | 16 13 | 18 13 |
| Berlin, Alt-Buch/Karower Str. | 5 30 | 6 10 | 7 10 | 8 10 | 9 10 | 10 10 | 11 10 | 12 10 | 13 10 | 14 10 | 15 10 | 16 10 | 17 10 | 18 10 | 19 10 | 20 10 | 21 10 | 22 10 | | | | | |
| Berlin, Am Stener Berg | 5 32 | 6 12 | 7 12 | 8 12 | 9 12 | 10 12 | 11 12 | 12 12 | 13 12 | 14 12 | 15 12 | 16 12 | 17 12 | 18 12 | 19 12 | 20 12 | 21 12 | 22 12 | | | | | |
| Berlin, Sudauer Straße | 5 34 | 6 14 | 7 14 | 8 14 | 9 14 | 10 14 | 11 14 | 12 14 | 13 14 | 14 14 | 15 14 | 16 14 | 17 14 | 18 14 | 19 14 | 20 14 | 21 14 | 22 14 | | | | | |
| Zepernick, Schweizer Straße | 5 36 | 6 16 | 7 16 | 8 16 | 9 16 | 10 16 | 11 16 | 12 16 | 13 16 | 14 16 | 15 16 | 16 16 | 17 16 | 18 16 | 19 16 | 20 16 | 21 16 | 22 16 | | | | | |
| Zepernick, Inntaler Straße | 5 37 | 6 17 | 7 17 | 8 17 | 9 17 | 10 17 | 11 17 | 12 17 | 13 17 | 14 17 | 15 17 | 16 17 | 17 17 | 18 17 | 19 17 | 20 17 | 21 17 | 22 17 | | | | | |
| Zepernick, Dransehaus | 5 38 | 6 18 | 7 18 | 8 18 | 9 18 | 10 18 | 11 18 | 12 18 | 13 18 | 14 18 | 15 18 | 16 18 | 17 18 | 18 18 | 19 18 | 20 18 | 21 18 | 22 18 | | | | | |
| **Zepernick, Stern** | 5 39 | 6 19 | 7 19 | 8 19 | 9 19 | 10 19 | 11 19 | 12 19 | 13 19 | 14 19 | 15 19 | 16 19 | 17 19 | 18 19 | 19 19 | 20 19 | 21 19 | 22 19 | | | | | |
| Zepernick, Händelstraße | 5 40 | 6 20 | 7 20 | 8 20 | 9 20 | 10 20 | 11 20 | 12 20 | 13 20 | 14 20 | 15 20 | 16 20 | 17 20 | 18 20 | 19 20 | 20 20 | 21 20 | 22 20 | | | | | |
| Zepernick, Malzmühle | 5 42 | 6 22 | 7 22 | 8 22 | 9 22 | 10 22 | 11 22 | 12 22 | 13 22 | 14 22 | 15 22 | 16 22 | 17 22 | 18 22 | 19 22 | 20 22 | 21 22 | 22 22 | | | | | |
| **Bernau, Abzweig Wohnsiedlung** ○ | 5 44 | 6 24 | 7 24 | 8 24 | 9 24 | 10 24 | 11 24 | 12 24 | 13 24 | 14 24 | 15 24 | 16 24 | 17 24 | 18 24 | 19 24 | 20 24 | 21 24 | 22 24 | | | | | |

ⓐ Bernau, Abzw.Wohnsiedlung = Anschluss nach S Bernau, Süd und Wohnpark Friedenstal (868)

ⓑ weiter nach Zepernick als 900 und nach Bernau als 868

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 4



gültig ab 11.12.2011

## 900 S Zepernick > Schwanebeck > S Buch > S Zepernick ↓900

Am Wochenende umsteigefrei von/nach Bernau (868+900)

| | Montag – Freitag | | | | | | | | | | | | | Samstag und Sonntag | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 3 | 5 | 7 | 9 | 11 | 13 | 15 | 17 | 19 | 21 | 23 | 25 | 201 | 203 | 205 | 207 | 209 |
| Verkehrsbeschränkungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fußnoten | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ① | ③ | ⑥ | ⑥ | ⑥ | ⑥ | ⑥ |
| **Zepernick, Bahnhof** | 5 01 | 6 01 | 7 01 | 8 01 | 10 01 | 12 01 | 13 01 | 14 01 | 15 01 | 16 01 | 17 01 | 18 01 | 19 01 | | | | | |
| Zepernick, Kirche | 5 03 | 6 03 | 7 03 | 8 03 | 10 03 | 12 03 | 13 03 | 14 03 | 15 03 | 16 03 | 17 03 | 18 03 | 19 03 | | | | | |
| Zepernick, Dransehaus | 5 04 | 6 04 | 7 04 | 8 04 | 10 04 | 12 04 | 13 04 | 14 04 | 15 04 | 16 04 | 17 04 | 18 04 | 19 04 | | | | | |
| Zepernick, Mühle | 5 05 | 6 05 | 7 05 | 8 05 | 10 05 | 12 05 | 13 05 | 14 05 | 15 05 | 16 05 | 17 05 | 18 05 | 19 05 | | | | | |
| Zepernick, Kühler Grund | 5 06 | 6 06 | 7 06 | 8 06 | 10 06 | 12 06 | 13 06 | 14 06 | 15 06 | 16 06 | 17 06 | 18 06 | 19 06 | | | | | |
| Schwanebeck, Heinestraße | 5 08 | 6 08 | 7 08 | 8 08 | 10 08 | 12 08 | 13 08 | 14 08 | 15 08 | 16 08 | 17 08 | 18 08 | 19 08 | | | | | |
| Schwanebeck, Birkholzer Straße | 5 09 | 6 09 | 7 09 | 8 09 | 10 09 | 12 09 | 13 09 | 14 09 | 15 09 | 16 09 | 17 09 | 18 09 | 19 09 | | | | | |
| **Schwanebeck, Schule** | 5 11 | 6 11 | 7 11 | 8 11 | 10 11 | 12 11 | 13 11 | 14 11 | 15 11 | 16 11 | 17 11 | 18 11 | 19 11 | | | | | |
| Schwanebeck, Dorf | 5 13 | 6 13 | 7 13 | 8 13 | 10 13 | 12 13 | 13 13 | 14 13 | 15 13 | 16 13 | 17 13 | 18 13 | 19 13 | | | | | |
| Schwanebeck, Neue Kärntner Straße | 5 15 | 6 15 | 7 15 | 8 15 | 10 15 | 12 15 | 13 15 | 14 15 | 15 15 | 16 15 | 17 15 | 18 15 | 19 15 | | | | | |
| Schwanebeck, Kleiststraße | 5 17 | 6 17 | 7 17 | 8 17 | 10 17 | 12 17 | 13 17 | 14 17 | 15 17 | 16 17 | 17 17 | 18 17 | 19 17 | | | | | |
| Schwanebeck, Neu-Buch | 5 19 | 6 19 | 7 19 | 8 19 | 10 19 | 12 19 | 13 19 | 14 19 | 15 19 | 16 19 | 17 19 | 18 19 | 19 19 | | | | | |
| Berlin, Lindenberger Weg Süd | 5 20 | 6 20 | 7 20 | 8 20 | 10 20 | 12 20 | 13 20 | 14 20 | 15 20 | 16 20 | 17 20 | 18 20 | 19 20 | | | | | |
| Berlin, Lindenberger Weg | 5 21 | 6 21 | 7 21 | 8 21 | 10 21 | 12 21 | 13 21 | 14 21 | 15 21 | 16 21 | 17 21 | 18 21 | 19 21 | | | | | |
| Berlin, Alt-Buch/Wiltbergstr. | 5 22 | 6 22 | 7 22 | 8 22 | 10 22 | 12 22 | 13 22 | 14 22 | 15 22 | 16 22 | 17 22 | 18 22 | 19 22 | | | | | |
| **S Buch** | 5 24 | 6 24 | 7 24 | 8 24 | 10 24 | 12 24 | 13 24 | 14 24 | 15 24 | 16 24 | 17 24 | 18 24 | 19 24 | | | | | |
| **S Buch** | | | | | | | | | | | | | | 10 14 | 12 14 | 14 14 | 16 14 | 18 14 |
| Berlin, Alt-Buch/Karower Str. | | | | | | | | | | | | | | 10 16 | 12 16 | 14 16 | 16 16 | 18 16 |
| Berlin, Röbellweg | 5 26 | 6 26 | 7 26 | 8 26 | 10 26 | 12 26 | 13 26 | 14 26 | 15 26 | 16 26 | 17 26 | 18 26 | 19 26 | | | | | |
| Berlin, Alt-Buch | 5 28 | 6 28 | 7 28 | 8 28 | 10 28 | 12 28 | 13 28 | 14 28 | 15 28 | 16 28 | 17 28 | 18 28 | 19 28 | | | | | |
| Berlin, Am Stener Berg | 5 30 | 6 30 | 7 30 | 8 30 | 10 30 | 12 30 | 13 30 | 14 30 | 15 30 | 16 30 | 17 30 | 18 30 | 19 30 | 10 18 | 12 18 | 14 18 | 16 18 | 18 18 |
| Berlin, Sudauer Straße | 5 32 | 6 32 | 7 32 | 8 32 | 10 32 | 12 32 | 13 32 | 14 32 | 15 32 | 16 32 | 17 32 | 18 32 | 19 32 | 10 20 | 12 20 | 14 20 | 16 20 | 18 20 |
| Zepernick, Schweizer Straße | 5 34 | 6 34 | 7 34 | 8 34 | 10 34 | 12 34 | 13 34 | 14 34 | 15 34 | 16 34 | 17 34 | 18 34 | 19 34 | 10 22 | 12 22 | 14 22 | 16 22 | 18 22 |
| Zepernick, Inntaler Straße | 5 35 | 6 35 | 7 35 | 8 35 | 10 35 | 12 35 | 13 35 | 14 35 | 15 35 | 16 35 | 17 35 | 18 35 | 19 35 | 10 23 | 12 23 | 14 23 | 16 23 | 18 23 |
| Zepernick, Dransehaus | 5 36 | 6 36 | 7 36 | 8 36 | 10 36 | 12 36 | 13 36 | 14 36 | 15 36 | 16 36 | 17 36 | 18 36 | 19 36 | 10 24 | 12 24 | 14 24 | 16 24 | 18 24 |
| Zepernick, Kirche | 5 37 | 6 37 | 7 37 | 8 37 | 10 37 | 12 37 | 13 37 | 14 37 | 15 37 | 16 37 | 17 37 | 18 37 | 19 37 | 10 25 | 12 25 | 14 25 | 16 25 | 18 25 |
| **Zepernick, Bahnhof** ○ | 5 39 | 6 39 | 7 39 | 8 39 | 10 39 | 12 39 | 13 39 | 14 39 | 15 39 | 16 39 | 17 39 | 18 39 | 19 39 | 10 27 | 12 27 | 14 27 | 16 27 | 18 27 |

## 900 S Zepernick > S Buch > Schwanebeck > S Zepernick 900

| | Montag – Freitag | | | | | | | | | | | | | | | | Samstag und Sonntag | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2 | 4 | 6 | 32 | 8 | 10 | 12 | 28 | 14 | 16 | 30 | 18 | 20 | 22 | 24 | 26 | 202 | 204 | 206 | 208 | 210 |
| Verkehrsbeschränkungen | | | F | S | | | F | S | | F | S | | | | | | | | | | |
| Fußnoten | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | © | ® | ® | ® | ® | ® |
| **Zepernick, Bahnhof** | 4 41 | 5 41 | 6 41 | 6 41 | 7 41 | 9 41 | 11 41 | 11 41 | 12 41 | 13 41 | 13 41 | 14 41 | 15 41 | 16 41 | 17 41 | 18 41 | 8 35 | 10 35 | 12 35 | 14 35 | 16 35 |
| Zepernick, Kirche | 4 43 | 5 43 | 6 43 | 6 43 | 7 43 | 9 43 | 11 43 | 11 43 | 12 43 | 13 43 | 13 43 | 14 43 | 15 43 | 16 43 | 17 43 | 18 43 | 8 37 | 10 37 | 12 37 | 14 37 | 16 37 |
| Zepernick, Dransehaus | 4 44 | 5 44 | 6 44 | 6 44 | 7 44 | 9 44 | 11 44 | 11 44 | 12 44 | 13 44 | 13 44 | 14 44 | 15 44 | 16 44 | 17 44 | 18 44 | 8 38 | 10 38 | 12 38 | 14 38 | 16 38 |
| Zepernick, Inntaler Straße | 4 45 | 5 45 | 6 45 | 6 45 | 7 45 | 9 45 | 11 45 | 11 45 | 12 45 | 13 45 | 13 45 | 14 45 | 15 45 | 16 45 | 17 45 | 18 45 | 8 39 | 10 39 | 12 39 | 14 39 | 16 39 |
| Zepernick, Schweizer Straße | 4 46 | 5 46 | 6 46 | 6 46 | 7 46 | 9 46 | 11 46 | 11 46 | 12 46 | 13 46 | 13 46 | 14 46 | 15 46 | 16 46 | 17 46 | 18 46 | 8 40 | 10 40 | 12 40 | 14 40 | 16 40 |
| Berlin, Sudauer Straße | 4 48 | 5 48 | 6 48 | 6 48 | 7 48 | 9 48 | 11 48 | 11 48 | 12 48 | 13 48 | 13 48 | 14 48 | 15 48 | 16 48 | 17 48 | 18 48 | 8 42 | 10 42 | 12 42 | 14 42 | 16 42 |
| Berlin, Am Stener Berg | 4 49 | 5 49 | 6 49 | 6 49 | 7 49 | 9 49 | 11 49 | 11 49 | 12 49 | 13 49 | 13 49 | 14 49 | 15 49 | 16 49 | 17 49 | 18 49 | 8 43 | 10 43 | 12 43 | 14 43 | 16 43 |
| Berlin, Alt-Buch | 4 51 | 5 51 | 6 51 | 6 51 | 7 51 | 9 51 | 11 51 | 11 51 | 12 51 | 13 51 | 13 51 | 14 51 | 15 51 | 16 51 | 17 51 | 18 51 | 8 45 | 10 45 | 12 45 | 14 45 | 16 45 |
| Berlin, Röbellweg | 4 52 | 5 52 | 6 52 | 6 52 | 7 52 | 9 52 | 11 52 | 11 52 | 12 52 | 13 52 | 13 52 | 14 52 | 15 52 | 16 52 | 17 52 | 18 52 | 8 46 | 10 46 | 12 46 | 14 46 | 16 46 |
| **S Buch** | 4 53 | 5 53 | 6 53 | 6 53 | 7 53 | 9 53 | 11 53 | 11 53 | 12 53 | 13 53 | 13 53 | 14 53 | 15 53 | 16 53 | 17 53 | 18 53 | 8 47 | 10 47 | 12 47 | 14 47 | 16 47 |
| Berlin, Alt-Buch/Wiltbergstr. | 4 55 | 5 55 | 6 55 | 6 55 | 7 55 | 9 55 | 11 55 | 11 55 | 12 55 | 13 55 | 13 55 | 14 55 | 15 55 | 16 55 | 17 55 | 18 55 | | | | | |
| Berlin, Lindenberger Weg | 4 56 | 5 56 | 6 56 | 6 56 | 7 56 | 9 56 | 11 56 | 11 56 | 12 56 | 13 56 | 13 56 | 14 56 | 15 56 | 16 56 | 17 56 | 18 56 | | | | | |
| Berlin, Lindenberger Weg / Stadtgrenze | 4 57 | 5 57 | 6 57 | 6 57 | 7 57 | 9 57 | 11 57 | 11 57 | 12 57 | 13 57 | 13 57 | 14 57 | 15 57 | 16 57 | 17 57 | 18 57 | | | | | |
| Schwanebeck, Neu-Buch | 4 58 | 5 58 | 6 58 | 6 58 | 7 58 | 9 58 | 11 58 | 11 58 | 12 58 | 13 58 | 13 58 | 14 58 | 15 58 | 16 58 | 17 58 | 18 58 | | | | | |
| Schwanebeck, Kleiststraße | 5 00 | 6 00 | 7 00 | 7 00 | 8 00 | 10 00 | 12 00 | 12 00 | 13 00 | 14 00 | 14 00 | 15 00 | 16 00 | 17 00 | 18 00 | 19 00 | | | | | |
| Schwanebeck, Neue Kärntner Straße | 5 02 | 6 02 | 7 02 | 7 02 | 8 02 | 10 02 | 12 02 | 12 02 | 13 02 | 14 02 | 14 02 | 15 02 | 16 02 | 17 02 | 18 02 | 19 02 | | | | | |
| Schwanebeck, Dorf | 5 04 | 6 04 | 7 04 | 7 04 | 8 04 | 10 04 | 12 04 | 12 04 | 13 04 | 14 04 | 14 04 | 15 04 | 16 04 | 17 04 | 18 04 | 19 04 | | | | | |
| **Schwanebeck, Schule** ○ | 5 06 | 6 06 | 7 06 | 7 06 | 8 06 | 10 06 | 12 06 | 12 06 | 13 06 | 14 06 | 14 06 | 15 06 | 16 06 | 17 06 | 18 06 | 19 06 | | | | | |
| **Schwanebeck, Schule** | 5 06 | 6 06 | 7 06 | 7 06 | 8 06 | 10 06 | 12 06 | 12 13 | 13 06 | 14 06 | 14 13 | 15 06 | 16 06 | 17 06 | 18 06 | 19 06 | | | | | |
| Schwanebeck, Birkholzer Straße | 5 08 | 6 08 | 7 08 | 7 08 | 8 08 | 10 08 | 12 08 | 12 15 | 13 08 | 14 08 | 14 15 | 15 08 | 16 08 | 17 08 | 18 08 | 19 08 | | | | | |
| Schwanebeck, Heinestraße | 5 09 | 6 09 | 7 09 | 7 09 | 8 09 | 10 09 | 12 09 | 12 16 | 13 09 | 14 09 | 14 16 | 15 09 | 16 09 | 17 09 | 18 09 | 19 09 | | | | | |
| Zepernick, Kühler Grund | 5 10 | 6 10 | 7 10 | 7 10 | 8 10 | 10 10 | 12 10 | 12 17 | 13 10 | 14 10 | 14 17 | 15 10 | 16 10 | 17 10 | 18 10 | 19 10 | | | | | |
| Zepernick, Mühle | 5 11 | 6 11 | 7 11 | 7 11 | 8 11 | 10 11 | 12 11 | 12 18 | 13 11 | 14 11 | 14 18 | 15 11 | 16 11 | 17 11 | 18 11 | 19 11 | | | | | |
| Zepernick, Dransehaus | 5 12 | 6 12 | 7 12 | 7 12 | 8 12 | 10 12 | 12 12 | 12 19 | 13 12 | 14 12 | 14 19 | 15 12 | 16 12 | 17 12 | 18 12 | 19 12 | | | | | |
| Zepernick, Kirche | 5 13 | 6 13 | 7 13 | 7 13 | 8 13 | 10 13 | 12 13 | 12 20 | 13 13 | 14 13 | 14 20 | 15 13 | 16 13 | 17 13 | 18 13 | 19 13 | | | | | |
| Zepernick, Poststraße | | | | 7 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Zepernick, Bahnhof** ○ | 5 15 | 6 15 | 7 15 | 7 18 | 8 15 | 10 15 | 12 15 | 12 22 | 13 15 | 14 15 | 14 22 | 15 15 | 16 15 | 17 15 | 18 15 | 19 15 | | | | | |

① weiter nach Musikerviertel als 867, dann weiter nach Schönow und Bernau als 868
⑥ weiter nach Schönow und Bernau als 868
③ weiter nach Musikerviertel als 867, dann weiter nach Schönow als 868
**F** **verkehrt nur an Ferientagen**
**S** **verkehrt nur an Schultagen**
© weiter nach Schönow und Bernau als 868 / S Zepernick = Anschluss nach Musikerviertel (867)
® weiter nach Berlin als 893

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 5



# KULTUR

## Galerie Panketal

# Werner Ameln

## Ton & Töne

Einladung zur Vernissage
am 4. September 2012 um 17 Uhr

Ausstellung *Ton & Töne*
vom 4. September bis zum 1. November 2012.

## Galerie Panketal

Farbdrucke, Miniaturreliefs und Steinzeuggefäße werden ab 4. September ausgestellt.

Werner Ameln aus Düsseldorf kam über das Musikstudium in Weimar nach Berlin, wo er von 1954 – 96 in der Staatskapelle als Cellist tätig war.

Seit 1961 beschäftigt er sich mit Keramik und liebt besonders Formen und Techniken der *Bartmannskrüge*, der reliefverzierten sogenannten *Bellarmine* (aus der Kölner Gegend) vom 17. Jahrhundert.

Im Alter von 8 Jahren trat Brandenburg in sein Leben durch die großartigen Kompositionen der 6 Brandenburgischen Konzerte von Johann Sebastian Bach – hundertfach abgehört vom elterlichen Plattenspieler mit der Kurbel zum Aufziehen.

Zur Vernissage stellt er sein Instrument mit kleinen Werken vor, die ihn in seinem Leben ständig begleiteten.

Galerie Panketal, im Rathaus Panketal
Schönower Straße 105, 16341 Zepernick
Ansprechpartner: Frau C. Lehnert
Tel.: (030) 94 51 11 73
Fax: (030) 94 51 11 99

Öffnungszeiten der Galerie:
Montag, Dienstag, Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr
sowie
Dienstag von 14.00 bis 18.30 Uhr
Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr

Layout & Druck: Pfingstberg.com Service GmbH

## Die Bibliothek informiert

Liebe Leserinnen und Leser,

für viele ist die Urlaubszeit vorüber und der Alltag hat uns wieder, aber denken Sie daran, nach dem Urlaub ist vor dem Urlaub. Wir versorgen Sie weiterhin mit reichlich unterhaltsamen Lesestoff. Schauen Sie doch mal wieder bei uns vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Seit dem 01. August begrüßen wir wieder Frau Albrecht in unserem Team.
Wir verabschieden uns vorerst von Frau Hellmich, welche sich nun in Elternzeit befindet.

**Unser Buchtipp:**

*Der neue Nicholas Sparks ist da*
Amanda und Dawson sind unsterblich ineinander verliebt. Doch ihre Familien sind gegen die Beziehung.
Nach einem Jahr voller Liebe werden sie getrennt. Erst 25 Jahre später treffen sie sich wieder. Sie haben noch immer dieselben Gefühle füreinander.
Doch es ist viel passiert. Finden Sie wieder zueinander?

**INFO:** Mit Ihrem Leseausweis können Sie auch unsere neueröffnete Bibliothek in Schwanebeck am Genfer Platz 2 besuchen.

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 6



Dort finden Sie auch ein reichhaltiges Angebot an verschiedensten Medien.

Die bekannten Öffnungszeiten bleiben:
**Mo. und Mi. 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr**
Sie erreichen die Bibliothek Schwanebeck unter der **Tel.: 030 / 947 967 83.**

Sie können sich auch über unsere neugestaltete Internetseite, welche Sie unter **www.panketal.de** -> Gemeindeinformationen -> Bildung -> Bibliotheken finden, informieren.

**Für Ihren Terminkalender im Oktober:**
Am Mittwoch, dem 10.10.2012 findet in unserer Bibliothek wieder eine Lesung statt:
**„Die Päpste, ihre Frauen und ihre Kinder“ mit Herrn Dr. Olaf Thomsen.**
Wir werden Sie zum gegebenen Zeitpunkt näher darüber informieren.

Ihre Mitarbeiter der Bibliothek Panketal

## Sankt-Annen-Kirche Zepernick

**Sonntag, 02.09. 2012 um 17 Uhr**

UND WENN DIE WELT VOLL TEUFEL WÄR...
Martin Luther und die Musik

Konzert für Sopran, Trompete & Orgel

Ausführende:
Bini Lee (Sopran); Nathan Plante (Trompete); Szymon Jakubowski (Orgel)

Es erklingt Musik von Martin Luther, Johann Sebastian Bach, Eres Holz, Georg Philipp Telemann u.a.

In diesem Konzert steht Luthers Werk als Motto sowohl in der Bearbeitung als auch in eigenständigen Kompositionen/Reflektionen anderer Komponisten. Kein anderer Reformer setzte so konsequent auf die Kraft der Musik zur Propagierung seiner Lehre.
Luther studierte in Erfurt neben der Theologie auch Musik und Kontrapunkt. Bekannt ist, dass er selbst gern die Laute spielte. Sein musikalisches Können und Ansinnen reformierte auch den Gottesdienst: er rückte den Gemeinde- und Chorgesang, z.B. durch die Einführung eines Gradualliedes, ins Zentrum des Gottesdienstes. Infolge dessen kam schnell das erste Gesangbuch heraus – vor der Reformation etwas völlig Unbekanntes.
Einige seiner Lieder sind noch heute über den kirchlichen Rahmen hinaus populär, wie z.B. das Weihnachtslied „Vom Himmel hoch da komm ich her“.
Johann Sebastian Bach verwendete 30 der 37 von Luther geschriebenen Lieder für Kantaten und Orgelwerke, einige gleich mehrfach. Nichtzuletzt dadurch sind fast alle heute noch bekannt, darunter „Ein feste Burg ist unser Gott“ – wohl die berühmteste Bachkantate. Daraus erklingt die „Marseillaise der Reformation“ – wie Heinrich Heine den Choral nannte – in dem Konzert am 2. September in einer Bearbeitung für Sopran, Trompete und Orgel.

Eintritt: 9,- / erm. 6,- Euro
Karten sind an den Vorverkaufsstellen in Panketal in der Tabakbörse am S-Bahnhof Zepernick erhältlich, bei Rundfunk-Müller in Röntgental sowie in Bernau im Fremdenverkehrsamt
Kartenvorbestellungen über www.randspiele.de oder 030 98311461 AB / Fax

K. Zapf

## Die Bernauer Fourleser kommen wieder in den Robert-Koch-Park Freitag, 7. September, 19 Uhr

Zum diesjährigen 7. Panketaler Baumfest im Juni gab es die Premiere der Bernauer Fourleser im Robert-Koch-Park Panketal.
Eine rote Couch, eine selbstgebastelte Stehlampe, fünf junge Autoren, eine kühle Brise und romantische Beleuchtung. Die Zuhörer lauschten bei einem Gläschen Wein gespannt den Geschichten der Fourleser. Geschichten aus dem Alltag, aus der Kindheit, über Aktuelles, über die Natur – von lustig, über nachdenklich und kritisch bis frivol war alles vertreten.

Nun kommen die Bernauer Fourleser, Manuel Goldbach, Michael Breest, Tom Mars und Hauptgastleser “Schmidde”, mit neuen Ideen und Inspirationen aus der Sommerpause. Und sie kommen wieder in den Robert-Koch-Park. Es hat ihnen im Park gefallen und den zahlreichen Zuhörern auch. Sie kommen mit neuen Geschichten, und sie bringen auch ihren Cellisten, Ortwin Bader-Iskraut, mit.

Wir laden Sie ein zu Geschichten, Gedichten und romantischer Musik

| | |
|---|---|
| der | **Bernauer Fourleser** |
| am | **Freitag, dem 7. September 2012** |
| ab | **19 Uhr** |
| im | **Robert-Koch-Park Panketal** |
| in der | **Bebelstraße 62 a-c** |
| in | **16341 Panketal/Ortsteil Zepernick.** |

Der Eintritt ist wie immer frei. Getränke und Knabberzeug reichen wir gegen Spende. Wem es gefallen hat, der legt am Ende etwas in den Hut der Fourleser.

Es ist abends kühl im Park. Bringen Sie sich eine Decke oder warme Sachen mit. Die fleißigen Helfer vom Robert-Koch-Park e.V. werden Zelte, Stühle und Tische aufbauen. Auch bei Regen wird „fourgelesen“.

**Kontakt:**
Kristine Neumann & Ines Moukahal
Robert-Koch-Park e.V.
www.robert-koch-park.de
vorstand@robert-koch-park.de
Tel. 030 94415300

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 7

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 8



## Singer-Songwriter in der Friedenskapelle Zepernick

Matthias Zehrer hat nebenbei schon immer in Bands gespielt sowie Lieder und Texte mit Tiefgang geschrieben. Seine Soloprogramme begleitet er mit viel Drive und Gespür am Klavier. Dass er eigentlich Pastor ist, kann er nicht verleugnen, will er auch nicht. Er nimmt sein Publikum mit auf eine Reise zwischen Glauben und Zweifel, Liebe und Sehnsucht. Unbedingt hörenswert!

Erleben Sie sein aktuelles Soloprogramm **„Hoffst du noch, anzukommen?“** am Mittwoch, 12.9.2012 um 19:00 Uhr in der Friedenskapelle Zepernick, Straße der Jugend 15, 16341 Panketal. (barrierefrei, Eintritt frei, Kollekte am Ausgang willkommen)

Thomas Steinbacher

## Förderverein Dorfkirche Schwanebeck

Der **Förderverein Dorfkirche Schwanebeck e.V.** lädt am **23. September 2012 um 16:00** in die Dorfkirche Schwanebeck zu einem Konzert der Kantorei Wandlitz ein.
Sie hören „Nachtgesänge“ – geistliche und weltliche Chormusik a cappella. Der Eintritt am Eingang beträgt 5 Euro, wir bitten um eine Spende für die neue Orgel

Klaus Ulrich

## Tag der offenen Tür – Zauberbühne Panketal

Die Zauberbühne Panketal lädt unter der neuen Besatzung der drei jungen Künstler Nico Donner, Felix Wohlfarth und Marvin König zum „Tag der offenen Tür“ ein.

Am **1. September** möchten die Künstler alle Interessierten recht herzlich einladen, einen kostenlosen Einblick in die Bühne und ihr neues Close-Up Programm zu bekommen.
Weiterhin wird natürlich auch fürs leibliche Wohl gesorgt und es werden kleine Gewinnspiele durchgeführt.
Weitere Informationen gibt es unter: www.zauberbuehne-panketal.de

# Veranstaltungen in der Gemeinde Panketal 2012

| Datum | Zeit | Veranstaltung | Veranstalter | Veranstaltungsort |
|---|---|---|---|---|
| **September** | | | | |
| 01.09. | | Naturparkfest | Förderverein Naturpark Barnim | Gelände des alten Speichers in Hobrechtsfelde |
| 05.09. | 9.30 | Besuch der gläsernen Molkerei in Biesenthal, Treffpunkt 9.30 Uhr ab Restaurant „Deutsche Eiche“ | Seniorengruppe Gehrenberge | |
| 06.09. | | Seniorennachmittag | Seniorenclub Alpenberge | Hofhaus, Genfer Platz 2 |
| 07.09. | 19.00 | Bernauer Fourleser – Junge Autoren und Musik vom Cello | Robert-Koch-Park e.V. | Robert-Koch-Park, Bebelstraße 62 a-c, OT Zepernick |
| 14.09. | 14.00 | Vortrag über schnelle medizinische Hilfe | AWO-Ortsverein Zepernick | Seniorenclub Heinestraße 1 |
| 16.09. | 10.00 | „Lauf den Hobrecht“ – Volkslauf mit den Distanzen 1,8 km, 5 km sowie 10,55 km www.laufdenhobrecht.de | SG Empor Niederbarnim e.V., „Bremer Höhe“ e.G. | Start am Klettergarten Hobrechtsfelde |

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 9



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 19.09. | 14.30 | Gemütl.Beisammensein | Brand.Senioren-verein Panketal | Gaststätte „Leo Rink“ Zepernick |
| 22.09. | | Busfahrt – 850 Jahre Domkapitel Brandenburg<br>Abfahrt 8.00 Uhr, Kosten: 48 € | Busfahrt gemeinsam mit dem FZH Würfel e.V., Siedlerverein sowie den Rentnergruppen Alpenberge und Gehrenberge | |
| 23.09. | 16.00 | Kantorei-Chor Wandlitz singt Lieder zur Herbstzeit (Eintritt 5,00 Euro) | Förderverein Dorfkirche Schwanebeck | Kirche Schwanebeck |
| **Oktober** | | | | |
| 04.10. | | Seniorennachmittag | Seniorenclub Alpenberge | Hofhaus, Genfer Platz 2 |
| 10.10. | 18.00 | **„Die Päpste, ihre Frauen und ihre Kinder“**<br>Lesung mit Dr. Olaf Thomsen, Eintritt: 5 € | Bibliothek Panketal | Hauptstelle Bibliothek Panketal, Schönower Str. 105 |
| 10.10. | | Seniorennachmittag Sommernachlese | Seniorengruppe Gehrenberge | FZH Würfel e.V. |
| 12.10. | 14.00 | Landtagsabgeordnete und Bürgermeister stellen sich unseren Fragen | AWO-Ortsverein Zepernick | Seniorenclub Heinestraße 1 |
| 17.10. | 14.30 | Gemütl.Beisammensein | Brand.Senioren-verein Panketal | Gaststätte „Leo Rink“ Zepernick |
| 19.10. | 19.00 | Traditionelle chinesische Medizin – Was kann sie? Wobei hilft sie? | Siedlerverein 1929 e.V. | Kath. Gemeindehaus, Kolpingstr.16 |
| 31.10. | ab 17:00 | Halloween-Spektakel | BJW e.V. | Gemeinschaftshaus, Mommsenstraße 11 |
| **November** | | | | |
| 01.11. | | Seniorennachmittag | Seniorenclub Alpenberge | Hofhaus, Genfer Platz 2 |
| 03.11. | 17.00 | 4. Swans Dance Day Panketal | SG Schwanebeck 98 e. V. | |
| 07.11. | | Bowling | Seniorengruppe Gehrenberge | Restaurant „Zur Panke“ |
| 09.11. | 14.00 | . Vorstellung der Reisen 2013<br>. Einladung zur Weihnachtsfeier | AWO-Ortsverein Zepernick | Seniorenclub Heinestraße 1 |
| 10. 11. | 17:00 - 19:30 Uhr | St. Martins Umzug | CDU-Ortsverband Panketal | St. Annen, Alt Zepernick bis Kreuzung Lidl dann zur Feuerwache OT Zepernick |

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 10



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 16.11. | 19.00 | Reiseerlebnisse – Jonny Schulz berichtet | Siedlerverein 1929 e.V. | Kath. Gemeindehaus, Kolpingstr.16 |
| 17.11 | 10.00 | Weihnachtsturnier Volleyball, Startgebühr 15 € pro Team, nur Anmeldung von Freizeitmannschaften | Mobile Jugendarbeit Panketal | Turnhalle Grundschule Zepernick |
| 21.11. | 14.30 | Gemütliches Beisammensein | Brand.Senioren-verein Panketal | Gaststätte „Leo Rink“ Zepernick |
| **Dezember** | | | | |
| 01.12. | 16.00 | Weihnachtskonzert mit dem Galerie-Chor Schönow | Förderverein Dorfkirche Schwanebeck | Kirche Schwanebeck |
| 01.12 | 15.00-18.00 | Adventsbasteln | BJW e.V. | Gemeinschaftshaus, Mommsenstraße 11 |
| 04.12. | 14.00 | Weihnachtsfeier | AWO-Ortsverein Zepernick | Stadthalle Bernau |
| 06.12. | | Seniorennachmittag | Seniorenclub Alpenberge | Hofhaus, Genfer Platz 2 |
| 07. – 09.12. | | Weihnachtsmarkt und –parade | Förderverein FFW Zepernick e.V. | Entlang der Schönower Straße sowie auf dem Gelände der FFW Zepernick, Neckar-straße |
| 15.12. | 19.00 | Jahresabschluss und Weihnachtsfeier | Siedlerverein 1929 e.V. | Restaurant „Deutsche Eiche“ |

* Alle Angaben ohne Gewähr

Über aktuelle Veranstaltungen können Sie sich auch auf der Internetseite der Gemeinde unter Aktuelles/Veranstaltungen informieren. Außerdem können Sie unter dem Menü „Aktuelles“ auch den elektronischen Newsletter abonnieren und werden dann automatisch über alle Veranstaltungen per E-Mail informiert.

Sie haben selbst Veranstaltungshinweise? Dann senden Sie bitte eine kurze Mitteilung an **c.lehnert@panketal.de**

## KINDER + JUGEND

### Sprachstandsfeststellung

Seit längerem beobachtet man nicht nur in Brandenburg einen sehr unterschiedlichen Entwicklungsstand von Kindern, die in die Schule eingeschult werden sollen. Insbesondere macht sich in letzter Zeit eine erschreckend schwache Kompetenz im Gebrauch der Sprache bemerkbar. Dies führt inzwischen in vielen Fällen dazu, dass Kinder schon rein sprachlich dem Unterricht nicht mehr folgen können und die Grundlage für die Vermittlung des Unterrichtsstoffes fehlt. Damit ist ein Schulversagen bzw. schlechtes Abschneiden bereits ab der 1. Klasse vorprogrammiert.

Diese Fakten hatten den Gesetzgeber 2009 veranlasst, in Brandenburg das Brandenburgische Schulgesetz und das Brandenburgische Kita-Gesetz zu ändern.

**Die Folgen für kommende Erstklässler und ihre Eltern**

§ 37 Brandenburgisches Schulgesetz lautet auszugsweise: „Vor Beginn der Schulpflicht besteht für alle Kinder die Pflicht, ... zum Beginn des der Einschulung vorhergehenden Schuljahres an einer Sprachstandsfeststellung teilzunehmen. ... Kinder, bei denen aufgrund nicht hinreichender Kenntnisse der deutschen Sprache zu erwarten ist, dass sie dem Anfangsunterricht nicht folgen können, werden durch das Staatliche Schulamt verpflichtet, an geeigneten Sprachförderkursen teilzunehmen. ...“

§ 141 Brandenburgisches Schulgesetz hat den nachfolgenden Absatz 2: „Die Sprachstandsfeststellung und die Verpflichtung zur Teilnahme an geeigneten Sprachförderkursen gemäß § 37 Abs. 1 und 2 werden ab dem Schuljahr 2007/2008 entsprechend den personellen und sächlichen Möglichkeiten, insbesondere unter Berücksichtigung vorhandener geeigneter Sprachförderkurse, schrittweise eingeführt. Die schrittweise Einführung gemäß Satz 1 ist zum Schuljahr 2009/2010 abzuschließen.“

In § 3 des Kindertagesstättengesetzes findet sich die Formulierung: „Die Kindertagesstätten sind berechtigt und verpflichtet,

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 11



bei den von ihnen betreuten Kindern im letzten Jahr vor der Einschulung den Sprachstand festzustellen, und, soweit erforderlich, Sprachförderkurse durchzuführen. Einrichtungen in freier Trägerschaft können diese Aufgabe auch für Kinder durchführen, die in keinem Betreuungsverhältnis zu einer Kindertageseinrichtung stehen; kommunale Einrichtungen sind hierzu verpflichtet."

Nähere Ausführungsvorschriften enthalten die Neufassung der Verordnung über den Bildungsgang der Grundschule (Grundschulverordnung) sowie die dazu ergangenen Verwaltungsvorschriften.

**Was bedeutet dies nun in Panketal?**

Schon lange vor den eigentlichen Schulanmeldeterminen sind alle schulpflichtig werdenden Kinder zu erfassen. Für das Schuljahr 2013/2014 sind dies zum einen die Kinder, die bereits für das laufende Schuljahr schulpflichtig geworden wären, jedoch aufgrund der Schuluntersuchung zurückgestellt wurden. Weiter beginnt die Schulpflicht für alle Kinder, die bis zum 30. September 2013 das 6. Lebensjahr vollendet haben. Erfasst werden müssen auch die Kinder, die in der Zeit vom 01. Oktober bis zum 31. Dezember 2013 das 6. Lebensjahr vollenden, da diese auf Antrag der Eltern bereits zum Schuljahr 2013/2014 in die Schule aufgenommen werden können.

Alle diese Kinder müssen im Vorgriff auf die Schulpflicht jetzt bereits in der Kita auf Sprachkompetenz getestet werden. Dieses Verfahren ist mehrstufig:

**Grenzsteine der Entwicklung**

Schon seit langer Zeit sind im Bildungskonzept jeder Kita die so genannten „Grenzsteine der Entwicklung" enthalten, anhand derer die altersgemäße Entwicklung des jeweiligen Kindes individuell beobachtet wird. Für die Sprachförderung bei diesem Frühwarnsystem besonders wichtig sind die drei Entwicklungsdimensionen „Sprachentwicklung", „kognitive Entwicklung" und unterstützend, die „Hand-Finger-Motorik", die erste Hinweise auf einen Förderbedarf geben können. Durch diese ständige Einschätzung haben die ErzieherInnen gewöhnlich eine solide Beurteilungsgrundlage.

**Eine hilfreiche WESPE**

Die vorgeschriebene Sprachstandsfeststellung knüpft daran an. Für die im jeweils nächsten Jahr einzuschulenden Kinder wird das Beobachtungsinstrument WESPE („Wir ErzieherInnen schätzen den SPrachstand unserer Kinder Ein") hinzugezogen.

**Klarheit durch die KISTE**

In einem zweiten Schritt werden alle Kita-Kinder und alle Hauskinder mit Auffälligkeiten in den genannten Bereichen der Grenzsteine oder bei der WESPE mit dem „KInderSprachTEst für das Vorschulalter", kurz genannt KISTE, genauer betrachtet, um einen möglichen Förderbedarf festzustellen.

Die Sprachstandsfeststellung mit der „KISTE" erfordert einen Zeitaufwand von 35 bis 45 Minuten pro Kind und überprüft den Wortschatz und die Erfassung der Bedeutung von Wörtern und Wortgruppen, die Beherrschung grammatikalischer Regeln sowie die kommunikativ praktischen Bereiche.

Die Kindertagesstätten erhalten durch die KISTE nicht nur grundsätzliche Hinweise darüber, ob ein Förderbedarf für ein Kind besteht, sie erhalten auch Hinweise darüber, auf welche Bereiche der Sprachentwicklung besonders geachtet werden muss, und ob gegebenenfalls die Prüfung eines medizinisch-therapeutischen Behandlungsbedarfs empfohlen werden sollte.

**Das Ergebnis der Tests**

Werden bei der Sprachstandsfeststellung Sprachdefizite des Kindes offenbar, schließt sich in einem weiteren Schritt die Förderung dieser Kinder in den Kindertagesstätten an. Die konkrete Förderung kann der Zahl der Kinder und den Gegebenheiten in der Kita entsprechend als individuelle Förderung oder auch als Arbeit in Kleingruppen gestaltet werden. Für die Förderung wird hierzu besonders ausgebildetes Personal eingesetzt.

**Was muss ich mir merken?**

Alle Kinder, die jeweils im nächsten Jahr eingeschult werden sollen, müssen an einer Sprachstandsfeststellung teilnehmen. Alle machen bei dem kurzen Verfahren WESPE mit. Wo nötig, wird mit dem Verfahren KISTE das Testergebnis vertieft und präzisiert. Ergibt die Sprachstandsfeststellung Sprachdefizite, findet in der Kita eine Förderung dieser Kinder statt.

**WICHTIG:**

Auch Kinder, die in keiner Kita betreut werden, müssen an der Sprachstandsfeststellung in einer Kita teilnehmen.

**Noch Fragen?**

Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrer Kita, den Panketaler Grundschulen oder im Rathaus.

| | | |
|---|---|---|
| J. Kästner | M. Kruschke | B. Schulz |
| Fachbereichsleiterin | Schulleiterin | Schulleiterin |

## Anmeldung zur Einschulung 2013 in Schwanebeck

Im August 2013 werden alle Kinder schulpflichtig,
die im Zeitraum 01.10.2006 – 30.09.2007 geboren sind.

**Die Anmeldung** der Kinder aus dem **Einzugsgebiet Süd**
**erfolgt vom 10.12.2012 bis 18.01.2013**
an den Schultagen jeweils von 7.30 bis 14.00 Uhr
im Sekretariat der Grundschule Schwanebeck.
*Am Montag, dem 14.01.2013* sind wir zusätzlich *bis 17.00 Uhr* in der Schule erreichbar.

**Die Kinder müssen zur Anmeldung mitgebracht werden!**

Folgende ***Unterlagen*** sind dabei vorzulegen:
- Geburts- bzw. Abstammungsurkunde des Kindes
- Nachweis über das Sorgerecht für das Kind (z. B. Sorgeerklärung)
- Meldebescheinigung bei Familien, die erst nach dem 01.12.2012 nach Panketal zugezogen sind
- Personalausweis der/des Erziehungsberechtigten und Vollmacht des anderen Elternteils, falls nur ein Elternteil zur Anmeldung kommt, aber beide erziehungsberechtigt sind
- Ergebnis der Sprachstandsfeststellung in der Kita

Unter www.grundschule-schwanebeck.de haben Sie die Möglichkeit zum Download des Anmeldeformulars, welches Sie dann ausdrucken und schon ausgefüllt zur Anmeldung mitbringen können.

Dort finden Sie auch immer alle aktuellen Termine und Informationen zur Schulaufnahme.

B. Schulz
Grundschule Schwanebeck

## Schulanfänger 2013 Grundschule Zepernick

Im nächsten Schuljahr finden die Anmeldungen der zukünftigen Lernanfänger für das Schuljahr 13/14 in der Grundschule Zepernick an folgenden Tagen statt:

| | | |
|---|---|---|
| Montag, | 14.01.2013 | von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr |
| Dienstag, | 15.01.2013 | von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr |
| Mittwoch, | 16.01.2013 | von 09:00 Uhr bis 16:00 Uhr |

M. Kruschke
Schulleiterin

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 12



## Entscheidung über Klage wegen Lärmbelästigung durch Kindertagesstätte

Mit Urteil vom 16.03.2012 hat die 2. Zivilkammer des Landgerichts Braunschweig (2 O 1307/09) die Klage, die darauf gerichtet war, durch geeignete Maßnahmen zu verhindern, dass es nicht zu wesentlichen Lärmbeeinträchtigungen durch den Kinderspielplatz auf dem Gelände der Kindertagesstätte kommt, abgewiesen. Die Kläger des Rechtsstreits sind Eigentümer eines Wohnhauses, welches sich in unmittelbarer Nachbarschaft der Kindertagesstätte befindet. Betreiberin der Kindertagesstätte und Beklagte ist eine katholische Kirchengemeinde aus Wolfsburg. Die Kläger begründeten ihre Klage damit, dass von der Kindertagesstätte, insbesondere dem Kinderspielplatz und dem Außenspielgelände eine Lärmbelästigung ausgehe, die nicht zumutbar sei.
**Das Gericht hat in den Urteilsgründen ausgeführt, dass die Kläger verpflichtet seien, die Geräuscheinwirkungen, die durch die Benutzung des Spielplatzes entstünden, zu dulden. Aufgrund der Einführung der am 20. Juli 2011 in Kraft getretenen Regelung in § 22 Absatz 1 a BImSchG (Bundes-Immissionsschutzgesetz) stellen Geräuscheinwirkungen, die von Kindertageseinrichtungen und Kinderspielplätzen ausgehen, im Regelfall keine schädliche Umwelteinwirkung dar.** Gemäß § 22 Abs. 1 a Satz 2 BImSchG sei es daher auch nicht zulässig zur Beurteilung von Geräuscheinwirkungen Immissionsgrenz- und -richtwerte heranzuziehen. Aufgrund dessen komme es auf das Ergebnis des eingeholten Sachverständigengutachtens für die Entscheidung des Rechtsstreits nicht mehr an. **Hintergrund für die neue gesetzliche Regelung sei der Gedanke gewesen, dass Geräusche spielender Kinder Ausdruck von kindlicher Entwicklung und Entfaltung seien und deshalb grundsätzlich zumutbar seien.** Nur in Ausnahmefällen seien Abwehransprüche gegeben. Ein derartiger Ausnahmefall liege nicht vor, da das klägerische Grundstück zu normalen Wohnzwecken benutzt werde. Lediglich bei besonderen Umständen, wie zum Beispiel wenn die Kindertageseinrichtung sich in unmittelbarer Nachbarschaft zu Krankenhäusern oder Pflegeanstalten (sensible Wohn- und Lebensbereiche) befinden würde, könnte im Einzelfall eine anderweitige Beurteilung unter Umständen gerechtfertigt sein.
Gegen das Urteil, Aktenzeichen: 2 O 1307/09, kann das Rechtsmittel der Berufung eingelegt werden.

**Quelle: www.landgericht-braunschweig.de**

## Spannende Kennenlerntage der OS Schwanebeck

Nach alter Tradition durften sich die Schülerinnen und Schüler der neuen 7. Klassen vor Unterrichtsbeginn erst einmal 3 Tage beschnuppern und näher kennen lernen.
Den ersten bzw. zweiten Tag des neuen Schuljahres verbrachten die Siebtklässler im Jugendfreizeithaus „Würfel“. Unter Leitung der Jugendsozialarbeiter Jutta Kacerowski und Daniel Bugenhagen stand dieser Tag ganz im Zeichen der Teamarbeit. In vier Gruppen bauten die Schüler/innen Karts, die natürlich auch ausprobiert wurden. Ziel des Spiels war die Fertigstellung von vier möglichst baugleichen Autos. Erschwerend kam hinzu, dass nur über Kommunikation Informationen ausgetauscht werden durften, denn die Gruppen arbeiteten in voneinander getrennten Bereichen. Die 7. Klassen und ihre Klassenleiterinnen bedanken sich herzlich für einen interessanten und lustigen Vormittag.
Mit großen Erwartungen – schließlich besuchten wir einen zweifachen Kung-Fu-Weltmeister – starteten alle in den zweiten Kennenlerntag. Es ging nach Eberswalde, wo wir Robert Pausch im

K4 Zentrum besuchten. Beeindruckt von den zahlreichen Pokalen, Urkunden und Medaillen begaben sich alle auf die „Matte“. Hier war nun Robert der Boss.
Ausdauertraining, Übungen zur Selbstverteidigung, an und über die eigenen Grenzen gehen und Entspannung füllten diesen Vormittag. Mit großen Augen und staunenden Gesichtern folgten die Siebtklässler Roberts Erläuterungen und Erzählungen aus seiner persönlichen Erfahrung. Besonders die Demonstrationen seiner Kampfkunst, die ein Zusammenspiel von Konzentration und Selbstkontrolle bedingt, erzeugten bei den Schüler/innen Hochachtung.
Den Kindern wurde klar, dass man im Leben nur zufrieden und erfolgreich sein kann, wenn Körper, Geist und Seele gleichermaßen berücksichtigt werden. So ist das Bewegen und Auspowern des Körpers genauso so wichtig wie Entspannung und Ruhe. Wenn unsere neuen Schüler sich Roberts Worte zu Herzen

nehmen, werden sie den Schulalltag meistern und ihre Freizeit sinnvoller gestalten.
Vielen Dank, Robert! Wir kommen sehr gerne wieder.

Die Klassen 7a und 7b, A. Protz-Richter, G. Nowak

## (Keine) Angst vor Inklusion?

Als am 13.12.2006 die Generalversammlung der Vereinten Nationen das „Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte von Menschen mit Behinderungen“ (kurz: UN-BRK oder BRK) angenommen hatte und Deutschland diese am 30. März 2007 unterzeichnete, erschien das zwar in allen Nachrichten, aber die tatsächlichen Folgen konnte man nur erahnen.
Inzwischen gibt es einen „Nationalen Aktionsplan der Bundesregierung zur Umsetzung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Rechte von Menschen mit Behinderungen“ unter Federführung des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales, der am 15.6.2011 in Kraft gesetzt wurde. Vergleichbare Pläne gibt es inzwischen in den Ländern, Gemeinden, bei Verbänden und den Trägern der Sozialversicherung – und auch vom Deutschen Verband der Ergotherapeuten e.V. (DVE). Ziel des DVE ist es, mitzudiskutieren und vor allem mitzugestalten. In der täglichen Arbeit der Ergotherapeuten steht immer der einzelne Mensch im Mittelpunkt, ob Kind oder Erwachsener. Es geht um Alltagsbewältigung, optimale Handlungsfähigkeit, Erhalten oder Erreichen von Lebensqualität, Selbstbestimmung und Teilhabe.
Den 50 Artikeln des UN-BRK liegt im Wesentlichen ein Hauptziel zugrunde: Menschen mit Behinderungen sollen in allen Bereichen als gleichberechtigte und autonome Menschen angesehen werden. Das ist der Grundgedanke der Inklusion: die Einbeziehung Behinderter und Benachteiligter.

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 13



Ein weites Feld, ein langer, spannender Weg.
Die Autorin möchte den interessierten Lesern in ihrer Funktion als Leiterin der AG Inklusion und als Ergotherapeutin in Panketal in den nächsten Monaten Informationen zukommen lassen, die sich mit diesem Thema befassen. Der nächste Beitrag wird sich mit dem Thema „Schule für alle“ – Inklusion in den Kitas und Schulen, was kommt da auf uns zu? – befassen.
Panketal, eine Gemeinde mit vielen Kindern, ist auch das Zuhause von behinderten und benachteiligten Kindern. Sie sollen immer weiter „mittendrin“ sein, und dieser Zustand soll selbstverständlich werden. Wir haben schon eine große Integrations-Kita, die „Pankekinder“, wie geht es den Kindern dort? Vertragen sich die behinderten mit den nicht-behinderten? Wie funktioniert es in den anderen Einrichtungen im Ort? Welche Ängste gibt es bei den Eltern? – Bei den Kindern übrigens gibt es fast nie Berührungsängste, diese entstehen meist erst durch die Umwelt… Und wie geht es in den Schulen weiter? Integration an den Grundschulen, das kennt man inzwischen. Aber was bedeutet die Inklusion? Welche Schulformen werden sich durchsetzen? Wer hilft wem? Und was kommt nach der Grundschule? Wie machen das die anderen Länder?
Übrigens: Wussten Sie schon, dass Länder mit einem inklusiven Bildungssystem und einer guten Förderung bei Legasthenie/Dyskalkulie bzw. anderen Lernbeeinträchtigungen immer Spitzenwerte im PISA-Test erreichen?

*Quelle: DVE und EtReha 51.Jhg., 2012, Nr. 7 und 8*

(Eine erste Abhandlung von Beate Müller, Ergotherapeutin in Panketal und Leiterin der AG Inklusion der Landesgruppe der Ergotherapeuten des Landes Brandenburg)

**Liedergarten** im Montessori – Hort
Musikalische Frühförderung ab 3 Monate
Neuer Kurs ab September (Montagvormittag)
Individuelle Angebote für Tagesmütter!
Birgit Reinermann
030/947 912 24 od. 0176/322 753 78
www.liedergarten-barnim.de

## Sommerferien im Hort Zepernick

Erlebnisreiche Ferien verbrachten die Kinder des Zepernicker Hortes. Auch wenn das Wetter nicht immer mitspielte, gab es viele Gelegenheiten Neues zu entdecken oder Bekanntes zu besuchen. So wurden Wanderungen an der Panke entlang oder Fahrradtouren zum Gorinsee angeboten. In die nähere Umgebung führten uns Spaziergänge zum Eis essen oder in den Priesterwald für ein Picknick. Unzählige Spielmöglichkeiten fanden sich im Eberswalder „Fitolino“. Diese bereiteten nicht nur den Kindern, sondern auch den Erziehern viel Freude. Nach Berlin führte uns ein Ausflug ins „Klingende Museum“. Anfassen und Ausprobieren von Musikinstrumenten war hier ausdrücklich erwünscht. Im Kreativhaus in Berlin-Mitte erfuhren wir alles rund um die Wüste und waren über die vielfältigen Lebensformen darin erstaunt. Keinen Eintritt mussten wir auf der Spielplatztour bezahlen. Mitten in der Stadt fanden wir drei schöne Spielplätze und hätten am liebsten den Besten (Wedding, Spanheimstr.) mitgenommen. Doch auch die vielfältigen Angebote im Hort wurden gerne besucht. Von Mandala Malen, Wasserspielen, Experimenten über Waffelbacken, Tischtennis u.v.m. reichte das Spektrum. Nun müssen wir bis Oktober warten, bevor die nächsten Ferienspiele beginnen.

Matthias Manske

*Spielplatztester Pia und Laura in Schöneberg*

# Zirkus AG Majestronies

**Hallo Kids,**

**Habt Ihr Zeit und Lust das Jonglieren, Diabolo spielen, Poi schwingen und vieles mehr zu lernen? Dann kommt donnerstags um 16.00 – 17.30 Uhr in die Mehrzweckhalle des Gemeinschaftshauses in der Mommsenstr. 11, 16341 Panketal. Mitmachen können Kinder ab 9 Jahre.**

**Bei Fragen wendet Euch an Enrico Nier unter der E-Mail Adresse:**

ZirkusAG-Panketal@gmx.de

**Oder kommt einfach zum Training.**

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 14



# Kreativwerkstatt im Gemeinschaftshaus

Alle Kinder ab Schulalter sind recht herzlich eingeladen, unsere Kreativwerkstatt zu besuchen.
Hier wird gebastelt und gestaltet mit vielen unterschiedlichen Materialien. Von kleinen, filigranen Dingen, über Zeichnungen und Drucke, Geschenke zu besonderen Anlässen bis hin zu großen Skulpturen und Installationen, ist alles dabei. Kinder können sich ausprobieren und unter Anleitung richtig kreativ werden.

Die Kreativwerkstatt ist immer Dienstag von 14 bis 16 Uhr geöffnet.
Die Teilnahme kostet pro Termin 2,-€.

Wer also Interesse hat, kommt einfach beim Barnimer Jugendwerk e.V. im Gemeinschaftshaus, Mommsenstraße 11 in 16341 Panketal vorbei oder meldet sich unter ☎ 030/94414681-✉ bjw2000@t-online.de an.

## SPORT

### Bericht von der Landesmeisterschaft des BBSV im 3-D-Schießen

Diese Bogenschießdisziplin die in Panketal ausgetragen wurde, brachte neben vielen guten Ergebnissen, auch einen neuen Teilnehmerrekord von 95 Schützen, bisher 81 Starter in 2010. Die Bogenschützen kamen aus 5 Bundesländern und 18 Vereinen. Einheit Zepernick ging mit zehn Schützen bei gutem Wetter auf die Jagd. Geschossen wurde in zwei Durchgängen auf je 28 Tierattrappen. Bei der 1. Runde kann man bis zu drei Pfeile einsetzen – trifft der 1. Pfeil nicht, hat man mit dem 2. und eventuell mit dem 3. Pfeil noch die Möglichkeit, Punkte zu erzielen. Bei der 2. Runde hat man nur einen Pfeil zur Verfügung. Die Entfernungen müssen immer geschätzt werden, sie können zwischen 5 und 60 m betragen. Für die einzelnen Bogenarten gibt es verschiedene Abschussmarken. Am weitesten stehen die Recurve- und Compoundbogenschützen vom Ziel entfernt. Die Abschussmarken werden durch gelbe, weiße, blaue und rote Pflöcke markiert.

**Die Zepernicker Bogenschützen erzielten folgende Ergebnisse:**
**Bogenart:** Recurvebogen Ak. u. 14 m
3. Hendrik Kalusche mit 486 Punkten – Bronzemedaille
Ak. u. 17 m
2. Sebastian Wolff mit 547 Punkten – Silbermedaille
4. Florens Felke mit 415 Punkten

**Klasse Herren:**
1. und Landesmeister Dirk Dahlke mit 693 Punkten, 2. Norbert Groß mit 623 Punkten, Silbermedaille
Herren über 45:
2. Frank Möller mit 599 Punkten, Silbermedaille.

**Bogenart:** Compoundbogen - Klasse Herren:
3. Sven Meseberg mit 638 Punkten, Bronzemedaille und 4. Julian Ikels als Neuling, 606 Punkte, eine gute Leistung.
**Herren über 55:**
1. und Landesmeister Thomas Schnur mit 772 Punkten
**Herren über 65:**
1. Dietrich Dahlke mit 446 Punkten.

Bei der Mannschaftswertung konnten die Schützen der SG Einheit Zepernick in der Klasse „Recurvebogen“ mit Dirk Dahlke, Norbert Groß und Frank Möller die Gold- und mit Sebastian Wolff, Hendrik Kalusche und Florens Felke die Bronzemedaille erkämpfen. Die Zepernicker Mannschaft „Compoundbogen“ mit Thomas Schnur, Sven Meseberg und Dietrich Dahlke, erzielten ebenfalls eine Goldmedaille.
In Anbetracht der Tatsache, dass fast alle Zepernicker Aktiven schon ab 6.00 Uhr mit dem Aufbau des Parcours zu tun hatten und das Schießen von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr ging, eine gute Leistung der Zepernicker Schützen. An dieser Stelle müssen aber auch die Zepernicker Helfer, die für die Versorgung und Organisation verantwortlich waren, lobend erwähnt werden. Das Gleiche gilt für die drei Kampfrichter unter Leitung von Gernod Gruschwitz-Lindenberg, die ebenfalls von 6.00 Uhr bis 18.00 Uhr arbeiteten. Besonders möchten sich die Zepernicker Bogenschützen bei Sportfreund Bernd Kreinbring bedanken, der einen großen Teil seiner Koppel für das Turnier zur Verfügung stellte. Ohne diese Flächen wäre ein Turnier mit 28 Zielen und ca. 100 Startern nicht möglich gewesen.

D. Dahlke

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 15



# 16. Zepernicklauf

## Lauf den Hobrecht

| | | |
|---|---|---|
| **Termin/Ort:** | Sonntag 16. September 2012<br>16341 Panketal OT Hobrechtsfelde | |
| **Streckenangebote:** | 1,8 km / 5,0 km / 10,5 km | Startzeit: 10.00 Uhr |
| **Streckenbeschreibung:** | Rundkurs durch den Hobrechtsfelder Forst, Wanderwege, teils Crosscharakter | |
| **Altersklasseneinteilung:** | 1,8 km: | bis 2003 männlich/ weiblich, 2001/2002 männlich/ weiblich, 1999/2000 männlich/ weiblich, 1997/1998 weiblich, 1995/1996 weiblich, 1986-1994 weiblich, 1965-1985 weiblich, 1964 u. älter weiblich |
| | 5,0 km: | 1997/1998 männlich, 1995/1996 männlich, 1986-1994 männlich, 1975-1985 männlich, 1954-1973 männlich, 1953 u. älter männl., offene Altersklasse ab 1994 weiblich |
| | 10,5 km: | offene Altersklasse ab 1994 männlich/ weiblich |
| **Startgelder:** | Kinder und Jugendliche:<br>Erwachsene: | EUR 1,00<br>EUR 4,00 |
| **Meldeschluss/ Anmeldung:** | 15.09.12 per Online-Anmeldung (Name/Vorname/Anschrift/Geb.-Jahr/Verein bzw. Schule/Strecke), Nachmeldungen am 16.09.2012 vor Ort bis 9:30 Uhr möglich. Startgeld + EUR 1,00 Nachmeldegebühr – außer Kinder & Jugend. | |
| **Auszeichnungen:** | Pokale für Platz 1 bis 3 bei 1,8 km, 5,0 km und 10,5 km Lauf laut Altersklassen, Teilnehmerurkunden für alle anderen Teilnehmer | |
| **Haftung:** | Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für Unfälle, verloren gegangene Gegenstände, Diebstahl und sonstige Schäden aller Art. | |
| **Besonderheiten:** | beschränkte Umkleidemöglichkeiten, Imbissverkauf | |

**www.sg-niederbarnim.de**

**Kontakt- und Meldeadresse:**
SG Empor Niederbarnim e.V.
Lutz Sachse
Castorring 10
16321 Bernau
Fax: 03338/3704
Tel.: 03338/3701
E-Mail: lutz.sachse@gmx.de

**Ausrichter:** SG Empor Niederbarnim e.V.
www.sg-niederbarnim.de

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 16



## Bogenschießen

Bei den diesjährigen Bundesligaturnieren des DBSV konnten die Schützen der SG Einheit Zepernick überraschend den 2. Platz erzielen und sich die Silbermedaille sichern. Die Wettkämpfe fanden in Gelsenkirchen, Runde 1 und 2 und in Leipzig Runde 3 und 4 statt.
In Gelsenkirchen bei sehr regnerischem Wetter konnten sich die nur 5 Zepernicker Schützen mit F. Steinigk, M. Kaschull, N. Groß, D. Dahlke und Ph. Röhrig schon am 1. Tag auf den 3. Platz schieben und diese Position auch am 2. Tag halten. Dabei zeigten sich die Zepernicker sehr abgeklärt und gewannen sechs von acht Stechen – bei Ringgleichheit nach 6 Pfeilen wird ein Stechen mit einem Pfeil geschossen. Schießen beide die gleiche Ringzahl, misst der Kampfrichter aus, welcher Pfeil von beiden am nächsten zum Mittelpunkt der Scheibe steckt und bestimmt den Sieger.
In Leipzig, bei gutem Wetter, konnten die Zepernicker Schützen mit F. Steinigk, N. Groß, D. Dahlke, M. Kaschull und F. Möller am 3. Tag den 3. Platz verteidigen. Am 4. Tag konnten die Zepernicker mit guten Leistungen auf den 2. Platz vorstoßen. An diesen beiden Tagen mussten die Zepernicker Bogenschützen 11 x ins Stechen, wobei sie Nerven zeigten und nur drei Stechen gewannen.

Die Bundesliga des DBSV wurde 1994 ins Leben gerufen und Einheit Zepernick war von Anfang an mit dabei, ebenso der SV Carl-Zeiss-Jena und die VSG Stapelfeld. Die besten Ergebnisse der SG Einheit Zepernick waren bisher: 1999 3. Platz und Bronzemedaille, 2000, 2002 und 2003 jeweils ein 4. Platz.
Und wie schon erwähnt in diesem Jahr den 2. Platz und die Silbermedaille.
Die Punktebilanz der Zepernicker: Fred Steinigk 56, Norbert Groß 44, Mario Kaschull 40, Dirk Dahlke 30, Frank Möller 2 und Philipp Röhrig 2 Siegpunkte.

D. Dahlke

| Abschlusstabelle 2012 | Punkte | Spielpunkte | Ringe |
|---|---|---|---|
| SG MoGoNo Leipzig | 30 : 6 | 186 : 102 | 13795 |
| SG Einheit Zepernick | 29 : 7 | 174 : 114 | 13358 |
| VSG Stapelfeld | 28 : 8 | 194 : 94 | 13965 |
| Radeberger SV | 26 : 10 | 153 : 135 | 13181 |
| SV Carl Zeiss Jena | 13 : 23 | 126 : 162 | 12709 |
| BSC Nordheide Kakenstorf | 13 : 23 | 122 : 166 | 12631 |
| SV BW Oberbauerschaft | 12 : 24 | 134 : 154 | 12906 |
| BC Gelsenkirchen | 12 : 24 | 125 : 163 | 12490 |
| SV Bau Union Berlin | 10 : 26 | 119 : 169 | 12551 |
| BSC Friedewald | 7 : 29 | 107 : 181 | 12687 |

## Leichtathletik

**Ein besonderes Erlebnis**
Die Sommerferien waren schon fast Geschichte und die Leichtathleten aus Panketal bereiten sich schon auf die kommenden Höhepunkte vor.
Am 18.8. findet das Vereinsfest in Panketal statt, am 1.9. die „Deutschen Schüler Mannschaftsmeisterschaften“ und am 15.9. die Einzelmeisterschaften des Landes Brandenburg. Dazu kommen noch einige Sportfeste.
So war es notwendig, schon in den Ferien mit der Vorbereitung zu beginnen. Nach einem Kurztrainingslager in Strausberg ging es für sechs Sportler nach Bayern. Durch unseren Sportausrüster erhielten wir eine Einladung in die Nähe von Nürnberg. Mit Unterstützung der Gemeinde Panketal, sie stellte uns den Vereinsbus zur Verfügung, nahmen unsere Sportler die lange Strecke in Angriff.
Nach fünf Stunden Fahrt konnten alle die Zimmer in der Pension beziehen und die Stadt erkunden. Am nächsten Tag stand ein Ausflug nach Nürnberg auf dem Programm, Einkaufen und Bummeln. Am Abend ging das Sportfest endlich los, bei sehr guten Bedingungen wollten unsere Sportler natürlich auch gute Leistungen zeigen. In Bayern war es der erste Ferientag und unsere Sportler bereiteten sich bereits wieder auf den Schulbeginn vor. Trotz dieser Unterschiede gelang den Panketalern ein guter Wettkampf. Jasha Springmann (13 Jahre) belegte im Weitsprung Platz 3 und über 800 m wurde er Zweiter. Sophie-Luise Merten (12 Jahre) gewann den Weitsprung und das Speerwerfen, Emilia Richter (12) wurde in beiden Disziplinen zweite. Caroline Koch (12) gewann die 800 m und belegte Platz 2 im Diskuswerfen. Maria Rappel (10) belegte Platz 2 im Weitsprung und im 50 m- Sprint. Amelie Pohl (10) wurde zweite über 800 m und Despina Koch (8) belegte Platz 7 im 50 m-Sprint und im Weitsprung.
Viel Beifall bei den vielen Zuschauern löste der Sieg der 4 x 75 m Staffel mit Caroline, Emilia, Maria und Sophie aus, vom Start weg lagen sie in Führung und die Wechsel sahen schon sehr gut aus. Mit riesigem Vorsprung gewannen sie diese Disziplin in neuer Bestzeit. Auf diese Leistungen kann in den nächsten Wochen aufgebaut werden, da werden wir sicherlich noch einige gute Ergebnisse vermelden können.
Am nächsten Tag ging es auf die Rückfahrt. Vielen Dank auch an alle Begleiter dieser Fahrt. Es war sicherlich ein Erlebnis der besonderen Art.

Weitere Info. oder Kontakt unter www.sg-niederbarnim.de

Lutz Sachse

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 17



## 5. Barnimer Voltigierturnier und Breitensporttag

Die beschauliche Reitanlage Helenenau bei Bernau-Börnicke wurde zum Schauplatz des Voltigiersports. Der RFV Hubertus Zepernick hatte zum 5. Barnimer Voltigierturnier und Breitensporttag geladen. Die Reitanlage Helenenau unter der Leitung von Manfred Peters stand dem RFV „Hubertus“ beiseite. Zusammen war es möglich, optimale Bedingungen für Teilnehmer und Zuschauer zu schaffen.
Dem Ruf des RFV „Hubertus“ Zepernick e.V zu dem 5. Barnimer Voltigierturnier und Breitensporttag folgten 18 Vereine aus Berlin und Brandenburg. Der Veranstalter freute sich über Teilnehmer aus anderen Bundesländern. Begrüßt werden durften der Rostocker PSV e.V und der Voltigierverein Wedendorf e.V. aus Mecklenburg-Vorpommern sowie Voltigier- und RV Welsleben e.V. aus Sachsen-Anhalt.

Fast alle Vereine traten mit ihren Gruppen in verschiedenen Leistungsklassen an. Beim Voltigiersport muss zunächst ein Pflichtblock geturnt werden, dann folgt die Kür für die Gruppen oder Einzelvoltigierer. Je höher die Leistungsklasse ist, desto schwieriger die Anforderungen an den Pflichtblock und die Kür.
Viele goldene Schleifen gab es für die Barnimer Voltigiervereine. So erturnte sich der RFV „Hubertus“ Zepernick e.V. den Leistungsklassen E1 und L den 1.Platz. Über den 2. Platz freute sich in der Leistungsklasse A der RV Integration e.V.. Die neugewonnene Voltigierabteilung Rüdnitz startete das 1.Mal für ihren neuen Verein den RFV „Hubertus“ Zepernick e.V. Mit dem Longenführer Guido Zimmerman erturnten sie sich in der Leistungsklasse E-Schritt ebenfalls den 1. Platz.
Zwei abwechslungsreiche Turniertage erlebte der Reiterhof Helenenau. Teilnehmer, Zuschauer könnten hier den Voltigiersport in verschiedenen Leistungsklassen bestaunen.
Es starteten insgesamt 40 Voltigiergruppen in acht Leistungsklassen und 29 Einzelvoltigierer in vier verschiedenen Leistungsklassen.

Cornelia Pritzschmann

**SG Schwanebeck98 e.V.**
**Verein mit dem Gütesiegel**
**Sport pro Gesundheit**

Sportgemeinschaft Schwanebeck 98 e.V.

**Bewegung tut dem Rücken gut**

*Kurs „Rücken fit“ mit Wirbelsäulengymnastik*

*In unserem Kurs „Rücken fit“ erwartet Sie ein sanftes ganzheitliches Übungsprogramm zur Kräftigung, Mobilisierung und Dehnung der Wirbelsäulen- und Rumpfmuskulatur mit Gymnastik und Entspannung.*

***„Rücken fit“ mit Wirbelsäulengymnastik***
***vom 06.09. bis 07.11.2012***

*mittwochs von 20.30-21.30 Uhr in der Turnhalle der W.-C.Röntgen-Gesamtschule Zepernick Schönerlinderstraße*

*Dieser Kurs wird von qualifizierten Kursleitern durchgeführt und als Präventionsangebot von den Krankenkassen anerkannt.*
*Es werden 80% der Kurskosten rückerstattet.*
*Kurskosten: 80,- Euro (Vereinsmitglieder 70,- Euro)*

*Anmeldungen erforderlich.*
*Simone Bohnheio (Rückenschulleiterin)*
*Tel.-Nr. 030/ 944 25 28 oder 0171/3268 292*

**Tischtennis-Spielen macht Spass und hält fit!**

**Komm, spiel mit uns!**

Montags, 18:30 – 20:30 Uhr,
„Schwanenhalle“; auch in den Schulferien.
Unsere Maxime: Wir spielen miteinander, nicht gegeneinander. Auch noch wenig geübte Spieler sollen Freude am TT-Spielen haben. Wir freuen uns immer auf neue „Herausforderungen“, neue Gesichter. **Komm, spiel mit uns!**

**Melde dich bei:**
Christine Konstabel, Mobil 0174 1698387
christine@konstabel-zepernick.de
www.sgschwanebeck98.de

## TÄNZER GESUCHT

Mit Beginn des neuen Schuljahrs möchten die Tänzer der SG Schwanebeck 98 e.V. mit dem Aufbau einer Boygroup beginnen. Die ersten vier Jungs haben bereits kurz vor Ferienbeginn bei uns reingeschnuppert und hatten sichtlichen Spaß an coolen HipHop-Moves. Doch die Jungs suchen noch Verstärkung.
Gesucht werden Jungen im Alter von etwa sieben bis neun Jahren. Trainiert wird ab dem 08.08.12 wieder jeden Mittwoch von 17:00 – 18:00 Uhr in der Schwanenhalle in 16341 Panketal, Dorfstraße 14 e (Schulgelände).
Georg wird den Jungs HipHop näher bringen, Sarah und Manu werden ihn dabei unterstützen.
Also traut euch, schaut einfach beim Training bei „StepWay“ vorbei oder tanzt am besten einfach gleich mit.
Wer Fragen hat, kann sich gerne vorab an uns wenden.

Manuela Müller
www.swans-dance.de e-mail: manu@swans-dance.de

StepWay

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 18



# KIRCHE

## Termine Ev. Kirchengemeinde Zepernick

Die Gottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Zepernick finden in der St. Annen Kirche sonn- und feiertags (kirchliche Feiertage), jeweils um 10.30 Uhr statt.
Außer in den Ferien und feiertags laden wir die Kinder auch herzlich zu den Kindergottesdiensten ein, die parallel zu den Sonntagsgottesdiensten stattfinden.
Im Seniorenheim Zepernick (Bibliothek) ist der evangelische Gottesdienst in der Regel an jedem 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr, katholischer Gottesdienst an jedem 4. Sonntag des Monats, jeweils um 15 Uhr.
Die weiteren Veranstaltungen: Krabbel-, Kinder-, Jugend-, Erwachsenen-, Senioren- und musikalische Gruppen und Kreise, Konzerte, Christenlehre und Konfirmandenunterricht der Ev. Kirchengemeinde Zepernick sind im „St. Annen Fenster“ (3-monatliches Gemeindeblatt), an den Aushängen und im Internet unter www.ev-kirchengemeinde-zepernick.de zu erfahren.

Auskünfte erteilt gern Pfarrer Gerd Natho, Tel. 030 94414246.

## Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Schwanebeck

| | |
|---|---|
| **Sonntag** | 11.00 Uhr; Dorfkirche Schwanebeck; |
| 02.09.12 | **Posaunengottesdienst** |
| **Sonntag** | Dorfkirche Schwanebeck; |
| 09.09.12 | **Tag des offenen Denkmals** |
| **Sonntag** | 9.30 Uhr; Dorfkirche Lindenberg; |
| 16.09.12 | **Gottesdienst mit Abendmahl** |
| **Sonntag** | 11.00 Uhr; Dorfkirche Schwanebeck; |
| 16.09.12 | **Gottesdienst mit Abendmahl** |
| **Samstag** | 14.30 Uhr; Pfarrscheune Lindenberg: |
| 29.09.12 | **Erntedankfest, anschließend Lagerfeuer** |
| **Sonntag** | 11.00 Uhr, Dorfkirche Schwanebeck |
| 30.09.12 | **Erntedankfest** |
| **Sonntag** | 17.00 Uhr, Dorfkirche Birkholz |
| 30.09.12 | **Erntedankfest** |

Anja Schmidt

# POLITIK

## DIE LINKE Panketal informiert:

Die nächste **Mitgliederversammlung** findet **am Montag, dem 10. September 2012** im Rathaussaal, **Schönower Straße 105** statt und beginnt **19:00 Uhr.**
Thema: **Welche Vorschläge hat DIE LINKE zur Bewältigung der Krise auf dem Finanzmarkt?**
Referent: Martin Günther, Wissenschaftlicher Mitarbeiter Politikmanagement in der Bundestagsfraktion

Unsere **Fraktionssitzung** findet am **12. September 2012 in der Bibliothek Panketal, Schönower Straße 105** statt. **Sie beginnt um 18:30 Uhr.**

Behandelt werden vor allem die Vorlagen zur Sitzung der Gemeindevertretung am 24. September 2012 sowie weitere aktuelle kommunalpolitische Fragen.

Die nächste **Sprechstunde von Ralf Christoffers in Panketal** ist für **Freitag, den 21. September 2012, ab 15.00 Uhr** in seinem Bürgerbüro, Am Amtshaus 2-2a geplant. (Um Anmeldung unter Tel.: 030 94393058 wird gebeten.)

Der nächste **Stammtisch** der Panketaler Linken findet am **26. September 2012 um 19:00 Uhr** in Leo’s Restauration, Zepernick, Schönower Straße 59 statt.

Alle Veranstaltungen sind wie immer öffentlich und Gäste herzlich willkommen.
Weitere Informationen finden Sie im Internet unter:
www.dielinke-Panketal.de

Christel Zillmann — Fraktionsvorsitzende
Lothar Gierke — Vorsitzender des Ortsvorstandes

## Bündnis 90 / Die Grünen in Panketal laden ein zum Bürgerstammtisch

- **Hauptthemen der Gemeindevertretung Panketal am Montag, dem 24. September**
- **Kurzinformationen vom Septemberkreistag und Regionalversammlung UmBar**
- **Aktuelles Thema (s. MOZ vom Veranstaltungstag und www.gruenespanketal.de)**

**Ort:** **Neues italienisches Restaurant „Francavilla“ am S-Bahnhof Zepernick**

**Wann:** **Freitag, dem 21. September 2012 ab 19:30 Uhr**

Bei schönem Wetter treffen wir uns auch im Biergarten. Aus aktuellem Anlass wird die Tagesordnung auch ergänzt oder auf Wunsch der Gäste verändert.

Heinz-Joachim Bona (Abgeordneter Kreistag Barnim und Fraktionsvorsitzender Panketal)

## CDU-Fraktion lädt ein

Die Fraktion „CDU, Unabhängige, FDP“ lädt zu einer Bürgersprechstunde mit dem Bundestagsabgeordneten **Hans-Georg von der Marwitz** ein.

Donnerstag, den 06.September 2012 um 19:00 Uhr
im Rathaus Panketal, Ratssaal (Zugang über die Stahltreppe).
Schönower Straße 105, 16341 Panketal

Themenbereiche:
Aktuelles aus seiner politischen Arbeit

- Aktuelles Thema: **EURO-Krise** – Rund um den **Euro** –
- Landwirtschaft: **Regionale Vermarktung**
- Regionales Thema: **Autobahnkreuz Schwanebeck**
- Gedanken zum Thema: **Lohnt sich Arbeit**

Frei nach dem Motto – Sie fragen, Hans-Georg von der Marwitz antwortet.

Um sachgerecht antworten zu können, besteht die Möglichkeit, Ihre Fragen vorab einzureichen.

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 19



Email: Fraktion-CDU-UA-FDP@t-online.de
Email: hans-georg.vondermarwitz@wk.bundestag.de

*Hans-Georg von der Marwitz MdB CDU*

H. J. Bernhardt

## „Polizei? … bitte warten…“ – Zu den Auswirkungen der Brandenburger Polizeireform: Grüner Bürgerstammtisch am 7. September 2012 in Panketal

Die Brandenburger Polizeireform war seit Ende 2009 bereits mehrfach Gegenstand kritischer Berichterstattung. Nachdem der Prozess bereits längere Zeit läuft, wollen die Niederbarnimer Bündnisgrünen seine konkreten Auswirkungen (insbesondere auf den hilfesuchenden Bürger) im Rahmen ihres nächsten Bürgerstammtisches ausloten bzw. diskutieren.

Wir haben zu diesem Zweck „Praktiker“, Polizeigewerkschafter und Politiker eingeladen.
Axel Vogel, Vorsitzender der Landtagsfraktion von Bündnis 90/Die Grünen, hat seine Teilnahme bereits zugesagt.
Die Veranstaltung beginnt um 19:30 Uhr, wie immer in LEO´s Restauration (Schönower Straße 59, 16341 Panketal).

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung und spannende Debatten.

Stefan Stahlbaum
(Sprecher des Vorstandes)

Die redaktionelle Verantwortlichkeit für die eingereichten Texte liegt einzig und allein bei den Parteien bzw. Fraktionen.

# SERVICE

**Blutspendetermine 2012**

**Die Blutspende des DRK findet zu untengenannten Terminen im Ratssaal des Rathauses der Gemeinde Panketal in der Zeit von 15.30 bis 18.30 Uhr statt:**

**Dienstag, 11.09.2012, 04.12.2012**

Rentsch
DRK Blutspendedienst Ost

## Aal, Hecht, Zander, Barsch, Wels, Forelle

Angeln mit
Spinner, Blinker, Wobbler, Twister, Jigs, Shads, Fliege (großer Haken), totem Köderfisch, Fetzenköder, Drillingshaken

– das vor allem sind Merkmale einer Raubfischangel – ist nur mit Fischereischein erlaubt, der nach bestandener Anglerprüfung bei der unteren Fischereibehörde in Eberswalde unbefristet erworben werden kann. Der Besuch eines Vorbereitungslehrganges ist zweckmäßig und erleichtert durch Anschauung wesentlich das Lernen. Er wird praxisbezogen mit Großbildprojektion durch erfahrene Angelfreunde durchgeführt.
Bei regelmäßiger Teilnahme – Ausgabe einer Teilnahmebestätigung.
**Inhalt:** alle fünf Prüfungsgebiete.
**Grundlage:** Fragenkatalog zur Anglerprüfung.

Am Tage der Anglerprüfung muss das 14. Lebensjahr des Teilnehmers vollendet sein.

Träger von Vorbereitungslehrgang und Anglerprüfung: Anglerverband Niederbarnim e.V.
**Nächste Termine:**
Vorbereitungslehrgang:
(ggf. telefonische Rücksprache AF Kross 030 9326755)
drei aufeinander folgende Wochenenden (ca. 30 Stunden)
je Tag 10.00 bis 16.00 Uhr

| (1. Tag ab 9.30 Uhr) | Entgelt: | DAV-Mitglieder | |
|---|---|---|---|
| 15./16. September 2012 | | unter 18 Jahre | 25.- Euro |
| 22./23. September 2012 | | ab 18 Jahre | 40.- Euro |
| 29./30. September 2012 | | Nicht-DAV-Mitglieder | |
| | | unter 18 Jahre | 35.- Euro |
| | | ab 18 Jahre | 50.- Euro |

**Anglerprüfung:** 30. September 2012 (Gebühr: 25,- Euro)
(ggf. telefonische Rücksprache AF Pietschmann 03342 209673)

Anmeldung und Antrag schriftlich rechtzeitig über:
„www.av-niederbarnim.de“ mit Formblatt unter Titel „Download“

**Ort:** Geschäftsstelle des AVN (Informations- und Bildungszentrum) Ruhlsdorf, Biesenthaler Straße 23 a (Richtung Sophienstädt) neben Ruhlesee (DAV-Gewässer, Wasserskianlage) und Bernsteinsee (DAV-Gewässer)

Dieter Kross

## Termine der Rentenberatung im September

Im September 2012 finden die Sprechzeiten zur Rentenberatung mit Beginn um jeweils 8.00 Uhr an folgenden Tagen statt:

– Sonnabend, d. 08.09.12
– Sonnabend, d. 22.09.12

**Adresse:** Bürgerberatungshaus, Franz-Schmidt-Str. 8-10, 13125 Berlin

**Termine bitte unter 0170/8119355 oder 030/96207341.**

Dietrich Schneider
Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund
dietrich.schneider@t-online.de

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 20



# WIRTSCHAFT

## 20 Jahre MECOSO in Panketal

Am 20. Juli feierte Werner Schätzler nicht nur seinen 65. Geburtstag, sondern gleich noch ein schönes Jubiläum, das 20-jährige Bestehen seiner Firma MECOSO. In der Filiale in der Röntgentaler Bahnhofstraße zwischen dem Café Madlen und der Kinderärztin Frau Kreibig gibt es nicht nur elektrische Rollstühle, Rollatoren und andere Mobilitätshilfen, sondern auch diverse medizinische Alltagshilfen für Menschen mit Beeinträchtigungen. Herr Schätzler ist mit 65 eigentlich am regulären Ende seines Arbeitslebens, wie aber zu erfahren war, wird er die Firma noch einige Jahre weiter führen. Ich wünsche Herrn Schätzler und seinen Team jedenfalls weiterhin alles Gute und freue mich, dass wir mit MECOSO eine Firma im Ort haben, die mit ihren kompetenten Mitarbeitern und der persönlichen, freundlichen und individuellen Beratung eine willkommene Alternative zu den großen überregionalen Ketten darstellt. Schauen Sie doch mal rein bei MECOSO. Im Internet finden sie die Firma unter: www.mecoso.de. Die Filiale in der Bahnhofstraße ist ggw. Dienstag und Donnerstag geöffnet.

Herzlichen Glückwunsch zum doppelten Jubiläum und weiterhin alles Gute wünscht

Rainer Fornell, Bürgermeister

## Am 15. + 16. September 2012 wieder in Bernau – BarnimBau – Die Messe für HAUS, ENERGIE und UMWELT

**Am 15. und 16. September 2012 öffnet die BarnimBau Bernau, die Messe für HAUS, ENERGIE und UMWELT für den Landkreis Barnim, angrenzende Landkreise und die nördlichen Berliner Stadtbezirke, ihre Pforten zu ihrer neunten Auflage. Neben Altbewährtem werden die mehr als 80 Anbieter interessante Neuheiten präsentieren. Zusammen mit dem umfangreichen Besucherfachprogramm bietet die Messe Informationen und Beratung zu allen Themen rund um`s Bauen, Wohnen, Renovieren und Energie sparen.**

Sie sind Besitzer eines Eigenheims oder spielen mit dem Gedanken, sich den Traum von den eigenen vier Wänden zu erfüllen? Dann merken Sie sich doch schon mal den Besuch der BarnimBau Bernau im September vor.

Für Bau- und Modernisierungswillige sowie Haus- und Wohnungseigentümer ist der Besuch der Messe ein Muss. Statt die für das anstehende Projekt relevanten Informationen aufwendig und zeitraubend zusammen zu tragen, erhalten Sie die aktuellsten Auskünfte und die verschiedensten Angebote bei einem Messerundgang unter einem Dach. Zur Messe werden mehr als 80 Aussteller aus der Region sowie aus dem gesamten Bundesgebiet erwartet.

Die BarnimBau Bernau, eine Veranstaltung aus der Reihe der Messen für HAUS, ENERGIE und UMWELT in Brandenburg findet bereits zum neunten Mal statt. Das Angebot gestaltet sich vielfältig. Es wird von Baustoffen, Bauelementen wie Fenster, Türen, Terrassenüberdachungen über Dächer und Dachbaustoffe, Carports und Garagen, modernste Heizungsanlagen, Küchen und Bäder, Garten- und Landschaftsbau, Pools, bis hin zu Grundstücken und den verschiedensten Haustypen reichen. Schwerpunkt der Messe ist die Gewinnung, die Nutzung sowie die Einsparung von Energie. Ebenfalls vor Ort informieren verschiedene Energieversorger über ihre Angebote und stehen für Fragen und Anregungen zur Verfügung.

Zusätzlichen Nutzen für Messebesucher bietet das umfangreiche Besucherfachprogramm. Hier werden unabhängige Experten wieder auf besonders nachgefragte Themen eingehen. Erstmalig wird in diesem Jahr ein „UnternehmerForum“, ein Bereich mit wichtigen und wissenswerten Informationen speziell für Unternehmer angeboten.

Die BarnimBau im SportForum Bernau ist am 15. + 16. September, täglich von 10.00 – 17.00 Uhr, geöffnet. Der Eintritt beträgt 4,- Euro, ermäßigt 2,- Euro. Kinder (bis 14 Jahre) in Begleitung ihrer Eltern erhalten kostenfreien Eintritt. Aussteller haben die Möglichkeit, zum kostenfreien Besuch ihres Messestandes einzuladen.

Damit auch junge Eltern einen ruhigen Messerundgang mit vielen nützlichen Informationen erleben können, steht eine freundliche Kinderbetreuung zur Verfügung. Natürlich wird im Messerestaurant für das leibliche Wohl während der Veranstaltung gesorgt.

Informationen zu dieser und zu weiteren Messen in Brandenburg von mcd • messe consult dankert, Telefon 030 9487975-0, Fax -22, E-Mail: **info@messe-consult.de** oder über die Website **www.messe-consult.de**.

mcd • messe consult dankert
Jens Sabbarz

**Feiern Sie mit uns! 15 Jahre Heinepassage**

Am **29.09.2012** in der Zeit von **13:00 Uhr** bis **18:00 Uhr** feiert die Heinepassage Ihren **15. Geburtstag.**

Umfangreiches Rahmen- und Informationsprogramm der unterschiedlichen Geschäfte und Unternehmen
Kinderunterhaltung

Heinepassage am S-Bahnhof Röntgental
Heinestraße 52 & 53 · 16341 Panketal

1274_Bote Panketal_08 21.08.2012 14:00 Uhr Seite 21



Gesu Vital Gesundheitszentrum

# Journal

Gesund leben – wohlfühlen

Ausgabe 5
September 2012

Netzwerk Gesundheit

## Wer rastet, der rostet!

**Sport für Senioren**

Mit zunehmendem Alter spielt die Gesundheit nicht immer so mit, wie man es gern hätte. Die Knie tun weh, der Rücken schmerzt, die Hüfte macht Probleme, und man ist schneller aus der Puste. Trotz Beschwerden, kein Grund sich zu schonen! Der Körper braucht auch im Alter ausreichend Bewegung, um fit und flexibel zu bleiben. Empfehlenswerte Sportarten für das rüstige Alter sind Nordic Walking, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Radfahren und Schwimmen. Nordic Walking steigert durch die Bewegung an der frischen Luft die Ausdauer und unterstützt den gesamten Kreislauf. Die Muskeln werden gestärkt und das entlastet wiederum die Gelenke. Durch die Mischung aus Dehn-, Kraft- und Koordinationsübungen eignet sich Gymnastik optimal, um den Körper nicht einrosten zu lassen. Überwinden Sie sich und entscheiden Sie sich für mehr Aktivität. Wir helfen Ihnen dabei. Denn, wer rastet der rostet!

Seniorensport:
Di. 11:00 Uhr, Do. 10:00 Uhr & 11:00 Uhr
GesuFit:
Mo. 19:00 Uhr, Do. 18:00 Uhr
Nordic Walking
Mo. 10:00 Uhr

**Gesundheitszentrum GesuVital**
**Telefonische Voranmeldungen unter: 030/94418907**

## Präventionskurse bei GesuVital mit dem

Gütesiegel „Sport pro Gesundheit" zertifiziert, entsprechen den hohen Anforderungen der gesetzlichen Krankenkassen (nach § 20 SGB V) und sind bezuschussungsfähig (ca. 75,- Euro und mehr).
**Unsere Präventionskurse:** 10X 60 Minuten
Nordic Walking, GesuFit, Bauch-Beine-Po, Seniorensport
Kosten: 90 Euro

Fachvortrag: Arthrose, Osteoporose 05.10.12 19:15 Uhr
Ort: Gesundheitszentrum GesuVital
Für starke Knochen rechtzeitig etwas tun! Die Chinesen kennen eine besondere Energie zur Vitalisierung der Knochen. Erleben sie einen kleinen Einblick in die heilende Welt der chinesischen Medizin. Erlernen sie einfache kleine Übungen für ihren Alltag. Kosten: 9 €
Susanne Guminski • Naturheilpraxis in Panketal

## Heilkräuter-Wanderung

„Beeren & Wildfrüchte"

Nach der ersten erfolgreichen Wanderung zum Thema der Heil- und Arzneipflanzen folgt nun die Fortsetzung unserer Wanderreihe mit Astrid Sommerfeldt , Kräuterfrau und Heilpraktikerin
Treffpunkt: 29. 09. 2012 um 9:00 am GesuVital
Kosten: 14 € (nur Vorkasse) Infos: 030/94418907
Anmeldungen bis: Do. 27. 09. 2012

## Stoffwechsel und der Zusammenhang mit dem Herz-Kreislauf-System

Fachvortrag: 14. 09. 12 um 19:15 Uhr im GesuVital
Kosten: 2 € - Voranmeldung unter 030/94418907

## Tipp der Woche bei Osteoporose:

Calcium für den Knochenaufbau und Vitamin D3 für die bessere Aufnahme des Calciums. Noch besser: die Kombination daraus. Wir beraten Sie gern.
Ihre Apotheke im Pankemarkt Frau Mahr

## Yoga

Ziel ist die Sensibilisierung für die Vorgänge im eigenen Körper. Die Übungen dehnen und stärken die Muskulatur, somit wird mehr Elastizität, Beweglichkeit und eine bessere Durchblutung erreicht. Verspannungen können so schneller bemerkt und behoben werden. Wohltuende Entspannungs- Übungen und bewusste Atemarbeit schaffen innere Ruhe und Gelassenheit. Das ist der Schlüssel zur Gesundheit.

**NEU ab September**

**therapeutisches Einzelyoga bei krankheitsbedingten Beschwerden**
**individuelle Terminvereinbarung 030/89562768**

**Yoga für Schwangere**
**(ab der 14. Schwangerschaftswoche möglich)**
**Di. 10:00 Uhr**

**Yoga-Gruppen:**
**Di. 19:10 Uhr, Mi. 18:00 Uhr, Fr. 09:00 Uhr**

**Voranmeldungen und Information 030/94418907**

Unsere Werbepartner: Apotheke im Pankemarkt, Heilpraxis Michael Gericke, Reha Vital Panketal e.V., Katrin Fischer – Trainerin, Susanne Guminski – Heilpraktikerin

Gesu Vital Gesundheitszentrum
Am Amtshaus 2 b
(über Reisebüro Becker)
16341 Panketal

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Mo-Fr. 9-20 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Sonn- und Feiertag geschlossen

Tel.: 030/94418907
Fax: 03212-1701043
email: gesu-vital@t-online.de
www.gesu-vital.de